



JSPS London

NEWSLETTER

No.55
2017.11-2018.01



Conwy Castle, Conwy, Wales

Contents

Japanese Articles

- P02. 巻頭特集-1 「JSPSロンドン、The Academy of Medical Sciencesとの共同シンポジウムを初開催」
- P07. 巻頭特集-2 「国際協力員の研修を通じて」
- P13. センター長の英国日記⑦ 「日本の大学の研究インフラ-V: 日本の研究者へのインタビューそのI」
- P18. 英国学術調査報告 「英国政府による高等教育機関の「研究評価制度(REF)」実施の背景と目的から読み解く:『英国社会の目指すもの。高等教育機関の将来像。』」
- P24. 在英研究者の者窓から
第14回 セントアンドリュース大学 生物学部 菅澤承子
- P27. 英国の大学紹介(ロンドン大学衛生熱帯医学大学院)
- P28. 英国の大学紹介(ウインチェスター大学)
- P29. ぼりーさんの英国玉手箱 ～英国の国民保健制度～
- P30. 山田さんの徒然なるままに～Brexitの裏舞台～
- P32. 立命館大学 「日英若手研究者による“ソーシャル・イノベーション”セミナー」
- P33. 慶應義塾大学 「Experience Japan Exhibition 2017」

English Articles

- P04. Features-1 “Joint UK-Japan symposium on medical imaging and artificial intelligence”
- P34. “Stem Cells & the Eye” Symposium at Cardiff University
- P35. “Translation and Disruption: Global and Local Perspectives” at University of Portsmouth
- P37. Events organised/supported by JSPS London
- P39. Voice! from Alumni member
Vol.10 Dr Catherine Holloway
- P41. JSPS Programme Information

巻頭特集-1

JSPSロンドン、The Academy of Medical Sciencesとの 共同シンポジウムを初開催

今回は、初めて共同開催となったThe Academy of Medical Sciences (AMS)とのシンポジウム“Joint UK-Japan symposium on medical imaging and artificial intelligence”の様子をお届けしたい。申込者は定員数を超え、事前にも大反響をいただいた本シンポジウムは講演者の熱のこもった発表と、参加者全体を巻き込んだ活発なパネルディスカッションを含め大盛況のうちに終えることができた。

共同議長を務めるデイビッド・ホークス教授(最前列左)、森建築教授(最前列右)と講演者



2018年1月23日、JSPS Londonは、UK National Academies のひとつであり、医学分野を代表する英国の学術組織であるThe Academy of Medical Sciences (以下、AMS) と「医用イメージングとAI (人工知能)」をテーマにシンポジウムを共同開催した。

このシンポジウムでは、医療現場に大きな進歩をもたらすことが期待される人工知能(AI)を用いた医用イメージング研究について様々な議論が行われ、日英の学術連携がこれまで以上に促進される契機となった。また、このような技術が、効果的かつインパクトをもって社会的に受容されるために必要となる倫理観と法規制について検討する機会となった。

University College Londonのデイビッド・ホークス教授と名古屋大学の森建築教授が共同議長を担当した。両議長は、最初に「どのようにAIと医用イメージングが今後の医療提供の情勢/あり方を変えていくことできるのか、また、日英両国を基盤とした研究者同士の交流を深めるような実りのある議論が交わされることを期待する」と当日のシンポジウムの抱負を語った。

シンポジウムには、研究者、産業関係者、および医療従事者を含む70人以上が参加した。講演者からは、診断等を支援するAIの機械学習、医用イメージングへの人工知能の応用、定量的神経放射線学、精神疾患予防における機械学習の活

用といった幅広いトピックが提示されたが、患者へのよりよいケアとよりの確な診断結果を実現するため、という視点は全ての講演において核心として共有されていた。

参加者は内容に引き込まれ、各講演者に対して、問題の更なる追及と新たな示唆をもたらす革新的な質問が次々と飛び出し、議論は幅広く展開した。一方で、議論展開が多岐に及ぶも、シンポジウムのテーマは明確で、この分野でのイノベーションを促進するために必要なものとして次の3つが挙げられた。

高品質なデータ

データに関わる問題はこの分野の発展に不可欠である。データへのアクセス、データの量、データの質とデータ収集技術、データの管理や取り扱いにおける倫理的な必要条件等、問題はいたるところに見受けられる。イノベーションを推進するためには、質、量において優れたデータが必要であるのはもちろん、中身がきちんと整理されたデータが必要であり、それには複数のデータソース(神経イメージング、遺伝学、行動原則などの視点から集めたデータ)の統合することが理想的で、莫大な高品質かつ明確にラベルリングされたデータセットが必要である。

[1] UK National Academy (英国国立アカデミー) 英国に4つある学術団体。The Royal Society(臨床医療をのぞく自然科学系分野)、The British Academy(人文・社会科学分野)、The Royal Academy of Engineering(工学分野)、The Academy of Medical Sciences(医学、臨床医療、バイオ生物学)がそれぞれの分野において学術研究支援、社会への貢献事業、政治への働きかけなどを行っている。

[2] データを反復的に取り入れ、分析することでそこから得られるパターンを基に、新しい現象に対して予測分析ができるよう学習させる技法、技術のこと。人間の学習能力を人工知能にも実現させるため、大量のデータを取り入れて画像認識等を行う際に用いられている。

巻頭特集-1

JSPSロンドン、The Academy of Medical Sciencesとの
共同シンポジウムを初開催

学際的連携

アカデミア、医療現場、および医療産業の学際的な連携もまた、この分野の発展に非常に重要である。臨床医はAIの技術を用いて得たデータや分析結果を実際の医療行為にいかにも有用に落とし込んでいくということが求められている。また、AIのイメージング技術への応用は、医療現場に革新的な進歩をもたらす可能性があるものの、幅広い実用化の前に、試行段階での検証がしっかりと行われるべきである。

公共的関与

患者や一般社会への説明責任として、このようなAIを使用した技術をどのように開発していくか、開発のために必要な患者のデータをどのように取り扱うかについて明らかにすることが必要となる。丁寧な情報提供を行うことで、医療におけるAIやデータの使用に関する一般社会からの信頼性得ることにつながる。会場全体の合意として、AIが患者へのケアに及ぼす直接的な影響は非常に大きく、今後の医療の提供に大幅な改善をもたらす可能性があるということが示された。

シンポジウムの終わりには、パネルディスカッションが行われ、示唆に富んだ多くのトピックが取り上げられた。「アカデミアでの研究成果を臨床現場にどのように活用していくのか」、「AIを用いた医療技術の発展における学術と産業の役割は何か」という現在進行形のものから、「新しい技術の提供方法」、「将来の医療従事者がAIシステムを駆使するための必要なスキルの習得」など医療の未来を見据えた話題について活発な意見が交わされた。

正確で信頼性の高いデータの存在が医療を行う上でまず前提になるのはもちろんであるが、AIの利点を最大に生かせる部分で、このAI技術を組み合わせながら、医療に関する重要な問題を解決すべきだという点で会場の意見は一致した。パネリストからは、これは医療における人工知能を応用した技術革命の始まりであり、医療の質を向上させ、サービス提供を合理化する可能性を秘めているとの見解が示された。また、AIは医療における人間同士のやりとり(対話)に取って代わるものではないが、医師の診断や患者の意思決定を支援し、ハイリスク群の識別に補助的な役割を果たすとの指摘があった。

このイベントの後、日本国大使館にて、レセプション(交流

会)が行われた。鶴岡大使より、「日英両国の協力が今後の医療を変える大きな可能性を持っており、このレセプションが、相互の交流、協力促進のための有益な場として提供されることを期待している」との挨拶があった。



会場満員となったシンポジウムの様子

ホークス教授よりシンポジウムの総括として、刺激的な討論やおもしろい発想が展開されたことを述べ、大変成果のある一日だったとした。また、人工知能および医用イメージングの分野を進歩させ、効果的な医療提供をもたらすために、アカデミア、NHSおよび産業界が協力して取り組んでいくことの重要性を強調した。さらに、データ共有にかかる問題として、データが国境を越えて共有される方法の模索が今後喫緊の課題であることが指摘された。

「学術、産業、医療従事者の三者が共同して研究開発を進めることが、AIの医用イメージングへの応用を実際の医療現場で有効に活用する鍵となります。今回のシンポジウムでは、この分野に関わる日英両国の関係者が共通の関心を持ち、共同研究開発に向けて大きな可能性があることが明らかになりました。」

— University College London デイビッド・ホークス教授

「現在、国際的な共同研究は学術研究においてますます重要になっています。AIの時代において、データの共有には、各国がそれぞれに設ける規制に遵守することが非常に重要です。さらに、AIは学習のために多くのデータを消費する必要があります。このシンポジウムは、日英の専門家によるデータ共有の問題を議論するために非常に有効でした。」

— 名古屋大学 森建築教授

Features-1

Joint UK-Japan symposium on medical imaging and artificial intelligence

A joint symposium by the Academy of Medical Sciences and JSPS London was held for the first-time. This successful event saw over 70 delegates in total and facilitated stimulating and insightful discussions among diverse participants from academia, industrial and clinical sectors. Further exciting research collaborations will be expected to spawn out of the interactive conversations at the event.



Panel Discussion Session with Speakers

On Tuesday 23 January 2018, the Academy of Medical Sciences (AMS) and the Japan Society for the Promotion of Science (JSPS) jointly organised a one-day symposium on medical imaging and artificial intelligence, bringing together leading experts from Japan and the UK.

This event facilitated discussion of the areas where imaging research is using artificial intelligence (AI) to develop new ways of working which could lead to significant advances in healthcare, and provided the opportunity to foster UK-Japan collaboration. It was also a chance to reflect on the regulatory and ethical considerations needed to support the effective and impactful adoption of such technologies.

Co-chairing the event were Professor David Hawkes FMedSci, University College London, and Professor Kensaku Mori, Nagoya University. The co-chairs opened the symposium with their hopes for the day: that there would be stimulating conversations about how artificial intelligence and medical imaging can change the landscape for healthcare delivery, and that the working relationship between UK-based and Japan-based scientists would be enhanced.

The meeting was attended by over 70 delegates, including academics, individuals working in industry, and healthcare professionals. Speakers presented on a range of topics, including the use of machine learning in assisting medical procedures, the application of artificial intelligence to medical imaging, quantitative neuroradiology, and the use of machine learning in

mental health prediction – but central to all talks was the desire to improve patient care and outcomes.

The audience were engaged, asking searching and innovative questions, and discussions were wide-ranging. However, the key themes from the symposium were clear, with the following three things identified as being required to drive innovation in this area:

High quality data

Issues surrounding data are critical to the advancement of this field; challenges exist around access to data, dataset quantity, quality and technical feasibility, and ethical and governance requirements. To drive innovation, large, high-quality, clearly labelled datasets are required, which will ideally involve the integration of multiple-sources of data (such as neuroimaging, genetics, behavioural measures).

Interdisciplinary Collaboration

Inter-disciplinary collaboration between academia, healthcare systems and industry is of critical importance to advancing the field. Clinical experts are needed to work with AI systems to ensure effective translation into clinical practice, and proof-of-concept studies should be used to test where the application of AI to imaging can have the biggest impact to improve healthcare before ways to scale them robustly are considered.

Features-1

Joint UK-Japan symposium on medical imaging and artificial intelligence

Public engagement

Patient and public engagement is needed to inform how these technologies develop and guide the use of patient data that is necessary to develop them. Ensuring that patients and the public are engaged will improve confidence about the use of AI in healthcare and the use of data. The consensus across the room was that AI has the potential to directly affect patient care and improve healthcare delivery significantly.



Professor David Hawkes FMedSci, Co-chair

The symposium concluded with a stimulating panel discussion that encompassed some thought-provoking topics, including how academic solutions can be translated into clinical solutions, the role of academia and industry in the development of these technologies and the future of healthcare – how it might be provided and the skills the future healthcare workforce will need to interact with AI systems.

It was agreed that although having high quality data is the first step it should be combined with AI technologies to solve pressing questions for healthcare, focussing on where it can create the most benefit. The panel concluded that this is the beginning of a revolution in the application of artificial intelligence in healthcare and that it has the potential to improve the quality of healthcare delivery and streamline service provision. The panellists also noted that that AI is unlikely to replace human interaction in healthcare, but could support decision making and help identify at-risk groups.

The event was followed by a reception, generously hosted by the Japanese Embassy, where the Japanese Ambassador to

the UK remarked on the great potential for collaboration between the UK and Japan to change healthcare and he hoped the reception would provide the perfect platform for networking to facilitate this.

Professor Hawkes summed up the success of the day, commenting on the stimulating discussions and exciting ideas that had been generated. He emphasised the importance of academia, the NHS and industry working together to progress the field of artificial intelligence and medical imaging to bring about effective healthcare delivery. Professor Hawkes also highlighted the critical issue of data sharing and how it is important that improvements in the way data is shared across borders are made.

“An effective 3-way collaboration between research undertaken by academia, industrial innovators and clinicians delivering healthcare is the key to realising healthcare benefits in the application of AI to medical imaging. This workshop has highlighted common interests and opportunities between the UK and Japanese communities working in this area.” said Professor David Hawkes.

“International collaboration is now becoming more important in academic research. In the AI era, we are seeing the importance of data sharing and how this must be done in accordance with meeting regulations in each country. AI needs to consume a lot of data for training. This meeting provided an important opportunity to discuss problems in data sharing by sharing the perspectives of experts in the UK and Japan.” said Professor Kensaku Mori.



Professor Kensaku Mori, Co-chair

巻頭特集-1/ Features-1

JSPSロンドン、The Academy of Medical Sciencesとの
共同シンポジウムを初開催/

Joint UK-Japan symposium on medical imaging and artificial intelligence

巻頭特集 1/ Features 1

●共同議長 Co-chairs

- Professor David Hawkes FMedSci

Professor of Computational Imaging Science,
University College London, UK

- 森 建築教授、名古屋大学

Professor Kensaku Mori

Director of Information Technology Centre and Department of
Media Science, Nagoya University, Japan

●講演者(登壇順) Speakers (in order of appearance)

- 上野 信雄センター長、JSPS London

Professor Nobuo Ueno

Director, JSPS London

- Professor George Griffin FMedSci

Vice-President International, Academy of Medical Sciences

- Professor Daniel Rueckert

Head of the Department of Computing,
Imperial College London, UK

- 羽石 秀昭教授、千葉大学

Professor Hideaki Haneishi

Director of the Centre for Frontier Medical Engineering,
Chiba University, Japan

- Professor Janaina Mourao-Miranda

Research Professor and Wellcome Trust Senior Research
Fellow at University College London, UK

- 植松 美幸主任研究官、国立医薬品食品衛生研究所

Dr Miyuki Uematsu

National Institute of Health Sciences, Japan

- Dr Jorge Cardoso

Lecturer in Quantitative Neuroradiology, Centre for Medical
Image Computing, University College London, UK

- 橋爪 誠教授、九州大学

Professor Makoto Hashizume

Department of Advanced Medical Initiatives,
Kyushu University, Japan

Dr Pearse Keane

NIHR Clinician Scientist, Institute of Ophthalmology,
University College London, UK

●レセプション登壇者(登壇順)

Speakers at reception (in order of appearance)

- 鶴岡 公二駐英国日本国全権大使、在英国日本国大使館

Ambassador Koji Tsuruoka, Embassy of Japan in the UK

- Professor Sir Robert Lechler PMedSci

President, the Academy of Medical Science

- 糸井 智香副センター長、JSPS London

Ms Chika Itoi

Deputy Director, JSPS London

- Mr Martin Gadsden

Japan Agency for Medical Research and Development

- Dr Amanda Vuong, Royal Society

- Dr Theresa Meacham,

Biotechnology and Biological Sciences Research Council

プログラム Programme

09.00 – 09.30	Registration
09.30 – 09.40	Welcome to symposium - Professor Nobuo Ueno, Director, JSPS London - Professor George Griffin FMedSci, Vice-President International, Academy of Medical Sciences
09.40 – 09.50	Introduction to symposium - Professor David Hawkes FMedSci, Professor of Computational Imaging Science, University College London, UK
09.50 – 10.20	Keynote presentation: perspectives from the UK Chair: Professor David Hawkes - Professor Daniel Rueckert, Head of the Department of Computing, Imperial College London, UK
10.20 – 10.50	Keynote presentation: perspectives from Japan Chair: Professor David Hawkes - Professor Kensaku Mori, Director of Information Technology Centre and Department of Media Science, Nagoya University, Japan
10.50 – 11.20	Refreshment break
11.20 – 12.40	Scientific presentations Chair: Professor Kensaku Mori - Professor Hideaki Haneishi, Director of the Centre for Frontier Medical Engineering, Chiba University, Japan - Professor Janaina Mourao-Miranda, Research Professor and Wellcome Trust Senior Research Fellow at University College London, UK - Dr Miyuki Uematsu, National Institute of Health Sciences, Japan - Dr Jorge Cardoso, Lecturer in Quantitative Neuroradiology, Centre for Medical Image Computing, University College London, UK
12.40 – 14.00	Lunch
14.00 – 14.40	Perspectives on regulatory and ethical considerations Chair: Professor David Hawkes - Professor Makoto Hashizume, Department of Advanced Medical Initiatives, Kyushu University, Japan - Dr Pearse Keane, NIHR Clinician Scientist, Institute of Ophthalmology, University College London, UK
14.40 – 14.50	Short comfort break
14.50 – 16.20	Panel discussion Chair: Professor Kensaku Mori - All speakers, to discuss shared learning, challenges and opportunities, and ways forward.
16.20 – 16.30	Conclusions - Professor David Hawkes FMedSci, Professor of Computational Imaging Science, University College London, UK
16.30 – 18.00	Symposium close and transport to the Japanese Embassy
18.00 – 20.00	Reception and networking at the Japanese Embassy
18.00 – 18.20	Welcome remarks - Ambassador Koji Tsuruoka, Embassy of Japan in the UK - Professor Nobuo Ueno, Director, JSPS London - Professor Sir Robert Lechler PMedSci, Academy of Medical Sciences
18.20 – 18.25	Summary of symposium discussions by Professor David Hawkes FMedSci, Co-chair
18.25 – 18.45	This reception will also include short presentations regarding funding opportunities to facilitate UK-Japan collaboration from: - Ms Chika Itoi, Deputy Director, JSPS London - Mr Martin Gadsden, Japan Agency for Medical Research and Development - Dr Amanda Vuong, Royal Society - Dr Theresa Meacham, BBSRC
18.45 – 20.00	Networking reception
20.00	Close

巻頭特集-2

国際協力員の研修を通じて

JSPSロンドン・副センター長・糸井 智香
国際協力員・松村 彩子(名古屋大学)
国際協力員・林田 志保(長崎大学)

日本学術振興会海外研究連絡センターでは、日本全国の大学から大学職員が派遣され、「国際学術交流研修」として業務を行っている。2017年度JSPSロンドンの国際協力員2名は研修体験を通して何を学んだのだろう。今号の巻頭特集第2弾として、日本の高等教育の明日に向かって投げられた彼女たちのまなざしの先にあるものを覗いてみよう。

日本学術振興会では、「国際学術交流研修」https://www.jspso.go.jp/j-kaigai_center/kenshu.htmlとして、大学等の事務職員を対象とした2年間の実務研修制度を実施している。1年目はJSPS東京本部において、2年目は各海外研究連絡センターにおいて「国際協力員」として実務を行う研修プログラムである。研修への参加は、各大学等からの申請に基づき、JSPSが選考・決定をするもので、「大学のグローバル化は、事務職員のグローバル化から」というスローガンの通り、自身の所属する大学に対する危機感や、自己研鑽の志の高い職員が集まる傾向にある。

JSPSロンドンにおいても毎年度2名の国際協力員が活躍している。本研修は、国際交流に関する幅広い見識や高度な実務能力を養うことを目的としているため、JSPSロンドンでの通常の業務はもちろん、テーマを定めて各国の高等教育及び研究の現状を調査し、研修のまとめとして、レポートの作成が求められている。

今回、国際協力員として派遣された松村(名古屋大学)、林田(長崎大学)の両名は、各々の調査のテーマを「大学における教職員の協働のために事務職員はどうあるべきか」及び「大学の社会との連携(パブリック・エンゲージメント)をどう進めるべきか」として、英国内もしくはヨーロッパ各国において開催される大学職員用のワークショップや研修プログラムに、

時には自費を投じて参加したり、英国大学の事務担当者へインタビューに赴いたり、非常に積極的な調査を行った。

そこで今回は、彼女たちが体験してきた英国・ヨーロッパの大学職員向けワークショップやインタビューの様子を、そのとき肌で感じたリアルな感想とともにお届けしたい。

それではまず、松村国際協力員が参加した2つの研修報告を見てみよう。

1. 8th UNICA PhD Master Class “Going beyond knowledge & skills in doctoral education: How to integrate values and professional attitudes in PhD training?”

期間	2017年8月27日(日)~30日(水)
場所	Centre for Advanced Academic Studies (CAAS), University of Zagreb in Dubrovnik
主催者	Networks of Universities from the Capitals of Europe (UNICA)
参加者	21名(スイス、ドイツ、オーストリア、フランス、ポルトガル、スロバキア、アイスランド、フィンランド、ベルギー、ハンガリー、イタリア、クロアチア、日本、講演者を含む)
出席者	松村国際協力員

研修スケジュール: 紙面の都合により省略。詳細は松村の報告書「大学事務職員大改造論-職員が日本の大学を底上げする: 英国・ヨーロッパにおける職員研修を体験して-」を参照のこと。

○本研修への参加動機

European Association for International Education (EAIE) という組織をご存知でしょうか。ヨーロッパにおける高等教育に関わる人々や機関の知識・実践の振興、ネットワーク構築、国際化などを目的に1989年に設立された非営利団体です。ヨーロッパのみならず、世界各地から大学関係者が参加し、大学紹介も兼ねてブースを出展する大学も多いです。私自身、2014年に所属大学からプラハで開催された年次会合に参加した経験があり、そこで初めてERASMUS+というプログラムが始まることを知りました。それまで参加国がEUのメンバー国に限られていたプログラムも、全世界の高等教育機関にもパー



林田国際協力員(左)と松村国際協力員(右)

巻頭特集-2 国際協力員の研修を通じて

トナー機関として参加することが可能になり、「これは海外の大学とより交流する機会が増える」とうれしかったのを覚えています。この会合では、学生や教員だけに限らず、大学事務職員のためのMobility(流動性:様々な場所で交流、経験を積むこと)を高め、職能開発を促すことも提唱されていました。私が、職員の能力開発(Staff Development: SD)に興味を持ったのはこの瞬間でした。以降、ERASMUS+のプログラムを利用して職員研修を行うシステムを模索し始めたのをきっかけに、The Integration and Promotion of Staff Training Courses at Universities across Europe (IMOTION)というウェブ上のプラットフォームでERASMUS+加盟国各地で実施されている教職員の人材育成交渉活動が詳細されていることを突き止めました。本ウェブサイトでは、大学職員向けのプログラムの検索ができるようになっていて、自分の興味に合った研修プログラムを見つけることができます⁽¹⁾。今回の8th UNICA PhD Master Classもこのサイトで探しました。

○研修参加の際にレポートの作成のために留意したこと

とにかく、参加することが一番重要だと思っていたため、そのとき感じたことや思ったことなどを、素直を受け止めるようにしました。次でも触れますが、私にとって議論が、今まで経験したことのないくらい難しかったので、これは、よいチャンスだと思い、今後のために参加者から議論のコツを学ぶよう努力しました。直接レポート執筆のために、具体的な注意点があつたわけではありませんが、次につながるよう、自分の立場の説明、何を学びたくて参加しているのか、人脈を広げたいという意思を常に発信するようにしていました。

○一番興味深いと感じたこと

興味深いというか、強烈な感想を持ったのが、議論の場が非常に辛かったことです。議論するための知識がないというよりは、自分の意見とそれを言葉にする力が他の参加者に比べて圧倒的に弱いということを痛感しました。1対1ならまだ話せるのですが、それが4人、5人になると、スピードについていけません。「あなた、何も話していないけど、何か意見は？」と言われて、「そうだよな、何か言わなきゃ」と思うも発言できませんでした。議論の細かいことになると、半分も理解できていたかどうか怪しいものです。後から思えば、そもそも自分に業務上の実地経験が少ないことと、それに基づく意見や、こうし

たいという構想もほとんどない状態で、体当たり参加した結果でした。しかし、こういう「イタイ」体験もときには必要です。常に自分の意見を持つように心がけることと、自分の意見を発展させるためにも人との交流が大切なことを学びました。



8th UNICA PhD Master Classに参加する松村国際協力員(左から2人目)
<http://www.unica-network.eu/event/8th-unica-phd-master-class>より

2. Vitae Researcher Development International Conference 2017

期間	2017年9月11日(月)~12日(火)
場所	Hilton Birmingham Metropole, Birmingham, the U.K.
主催者	Vitae
参加者	400名以上(英国内よりはもとより、世界中から参加)
出席者	松村国際協力員

研修スケジュール:紙面の都合により省略。詳細は松村の報告書「大学事務職員大改造論ー職員が日本の大学を底上げする:英国・ヨーロッパにおける職員研修を体験してー」を参照のこと。

○本研修への参加動機

当初は、英国のResearcher Development(RD:研究者のための能力開発や自己啓発の取組み)についてレポートを書く予定だったため、RDに関する先進的な取組みをしている、エディンバラ大学のInstitute of Academic Developmentの所長である、Dr Jon Turnerにインタビューを実施しました。その際、VitaeというRD支援の組織を知り本ワークショップに参加することにしました。

○研修参加の際にレポートの作成のために留意したこと

先の研修例でも挙げたUNICA PhD Master Classでは、自分の意見と語学力の貧困さにひたすら打ちひしがれた毎日だったので、事前の調査は念入りに行いました。所属大学の関係

(1) その他、本サイトでは大学間で大学職員向けの交換研修プログラムを共同で構築するための相手機関のマッチング支援も行っている。詳細は、以下を参照されたい。
<http://staffmobility.eu/>

巻頭特集-2 国際協力員の研修を通じて

部署の先生にアドバイスを求め、自分は何を知りたいのか、どの分野で支援をしたいと思っているのか、その考えを明確にするようにしました。また、本研修は、複数のワークショップが同時に行われる、「パラレル・セッション」の形式を取っていたので、なるべく満遍なくいろいろな視点や立場から論じたセッションに参加するようにしました。例えば、Vitaeの運営者がファシリテータを担当するセッションから、英国・日本の大学教員が論じるセッション、さらに英国の大学職員が担当するワークショップまで、あらゆるステークホルダーの視点から、研究者支援という大きなテーマを捉えようと思いました。幸運にも、先の8th UNICA PhD Master Classで知り合った参加者がVitaeの運営メンバーと協力関係にあったため、彼女を通して事前に私が参加する旨をVitaeメンバーに伝えていただくことになりました。そのためイベント当日はスムーズに自己紹介ができ、さらに参加すべき重要なセッションを教えてもらうこともできたのです。

最終的にはレポートのテーマを、「職員の職能開発に関する取り組み」に移りましたが、このような自らの体験はきっと何かで生かされるということを思いながら参加していたため、レポートの素材としてもよい種を与えてくれました。

○一番興味深いと感じたこと

詳しくはレポートでも触れているのですが、エディンバラ大学のPhD学生(当時)のMr Euan Doidgeにインタビューができたことです。このVitaeの年次会合では、毎年The 3 Minute Thesisという弁論大会の英国代表選考会が行われています。そのファイナリストである彼にどんな取組みをしてきたか、将来の夢はなど、さまざまな話を伺うことができました。所属大学では、教務の実務をしていましたので、PhD学生と関わることも多かったのですが、学生として接することが多かったもので、こうして一人の研究者として将来のことを伺えるのはとても新鮮でした。彼が話してくれたことで一番印象的だったのは「研究だけに没頭することは健康的じゃないよ。教育も研究もする。僕は教えることも好きだから、将来は教育にも携わりたいな。」という言葉でした。なるほど、研究者もバランスが必要なのだと感じたのと、今後は研究者支援の立場から何が求められていて、それをどのように、大学の業務に反映させていくかを考えるようになりました。

次に林田国際協力員が参加した研修を取り上げる。

3. “Internationalization for Staff” training programme at University of York

期 間	2017年9月18日(月)～22日(金)
場 所	ヨーク大学
主催者	Centre for Global Programmes, University of York
参加者	5名(ドイツ、スイス、インドネシア、日本)
出席者	林田国際協力員
研修スケジュール	
Day 1	- Operation and introductions to York and the University - Keynote lecture: “Internationalization at York” - Workshop: “Internationalization Theories and Practice” - Campus tour - Dinner at pub
Day 2	- Workshop: Intercultural communication and Preparation for interviews - Work-shadowing and interviews
Day 3	- Work-shadowing and interviews - Guided tour (optional)
Day 4	- Workshop: Managing in and international environment - Keynote lecture: Intercultural training - Presentation preparation
Day 5	- Final Presentations - Evaluation, conclusions, dissemination and future directions - Farewell lunch

○本研修への参加動機

この研修は、各国の大学事務職員を対象に、職員の「国際化」を促すために実施されており、ヨーク大学職員の業務を体験するジョブ・シャドウイングや、同大学の国際関連部署へ行うインタビューが特徴的です。私がこの研修を知ったのは、国際学術交流研修1年目の東京勤務の時でした。ロンドン研究連絡センターの前副センター長から、「大学職員向けの国際化プログラムがある」と紹介を受けたのがきっかけです。当時の私は、JSPS東京本部で国際事業部に配属されていたものの、所属大学では国際畑の経験がありませんでしたので、プログ



Internationalization for Staffに参加する林田国際協力員

巻頭特集-2 国際協力員の研修を通じて

ラムの内容に一瞬尻込みをしてしまったのですが、実際に英国大学の中に入って1週間を過ごすことと、様々な国から参加する事務職員と意見交換できることに魅力を感じ参加を決めました。ありがたいことに、国際学術交流研修で支給される語学研修費で参加費の一部を負担できることとなり、そのことも背中を押してくれました。

〇一番興味深いと感じたこと

一言で言うと、「国際化」の意味について考えさせられる研修だったと思います。研修の最初に「GlobalizationとInternationalizationの違いは何か」という質問が参加者に投げかけられました。これに対し参加者は、それぞれの経験をもとに定義づけを試みましたが、講師はそのどれも正解としつつ、最も分かりやすい定義づけは「Controlできるかどうか」だと仰いました。つまり、Globalizationは、Global IssuesやGlobal Warmingにあるように、地球を包み込むような、我々に主体性の無い、コントロールするのが難しい印象を与えるが、Internationalizationは、我々がGlobalizationにどう対応するかというような、我々に主体性を持たせる意味合いがあるということです。この定義づけには皆さんそれぞれご意見があるかと思いますが、私がこの議論で感じたのは、各国で「国際化」の意味合いが異なるということです。英語が第一言語か第二言語か、第二言語であっても日常的に英語が話されるかどうかによって、国際化の議論のレベルが違います。英語を第一言語とする国、または第二言語であっても日常的に英語を使う環境にある国においては、外国人スタッフや学生をいかに多く受け入れるか、研究費の獲得や共同研究においていかに他国とかわかるかというレベルで国際化を議論しています。一方我々日本のように普段から英語を話す環境に無い国では、講義や学内会議を英語で行えるか、窓口対応を英語で行えるかという点から議論を始める必要があります。つまり、先ほどの定義づけによれば、前者の国際化は完全にInternationalizationですが、後者の国際化はGlobalizationの要素を残しており、スタート地点に大きな差が出てしまっていると感じたのです。日本では、スタート地点の議論を突き詰めるあまり、「国際化＝英語ができる」という図式になりがちですが、英語が出来れば国際化が自然と進むのでしょうか。確かに、大学の国際化はこの議論を抜きにして進めることができ

ませんが、ヨーク大学の研修では、英語を話す環境にある国の大学職員も「国際化は何か」「どうやったら大学の魅力を他国の研究者にアピールできるか」「留学生に魅力あるプログラムをどう提供するか」「世界を意識した大学改革をどう行っていくのか」について真剣に議論しており、我々日本における議論もよりInternationalizationにシフトして行うことができれば、その評価が更に高まるのではないかと感じました。

さらに、松村・林田国際協力員が体験した大学訪問型の研修について見てみよう。

4. 第9回ブリティッシュ・カウンシル英国大学視察訪問

期 間	2017年11月13日(月)～16日(木)
場 所	リーズ大学、リバプール大学、オックスフォード大学、ウインチェスター大学、レディング大学
主催者	British Council (Tokyo)
参加者	16名 (国際基督教大学、国立大学教会、関西大学、慶應義塾大学、甲南大学、熊本大学、九州大学、武蔵大学、長崎大学、名古屋大学、立命館アジア太平洋大学、東海大学、東京工業大学、筑波大学より参加)
出席者	松村国際協力員、林田国際協力員

研修スケジュール：紙面の都合により省略。詳細は松村の報告書「大学事務職員大改造論－職員が日本の大学を底上げする：英国・ヨーロッパにおける職員研修を体験して－」を参照のこと。

これは、日本で企画されているブリティッシュ・カウンシル主催の大学訪問型研修である。本研修は、日本の高等教育研究機関等に所属する教職員を対象に、所属機関を通して希望者を募り、英国の高等教育機関を訪問しながら、その多様性や各機関の国際戦略、独自の取り組みなどを学ぶ視察プログラムである。訪問視察の活用一例として、「大学教職員の



オックスフォード大学訪問時の様子 © British Council

巻頭特集-2 国際協力員の研修を通じて

英語研修の次のステップ、もしくは国際部職員の専門能力開発⁽²⁾も想定されている⁽²⁾。

○松村の所感

幸いにも所属大学である名古屋大学から研修に参加しても良いという許可をいただき、費用も負担してもらえたので、全日程参加することができました。本研修における最大の醍醐味は、訪問を受け入れてくださった担当者との深い話ができるということだと思います。しかも、日本の大学等で事務職員にあたる方々が私たち参加者をアテンドしてくださる場合も多く、英国大学職員の今を映し出す鏡として話を伺うことができました。特に、私の場合、本研修で出会った、リーズ大学の国際戦略室留学生リクルート(日本)担当者のMs Claire Freestonとは同じ事務職員の立場からいろいろな話を相談することができ、彼女を通して英国の事務職員が実際に生き生きとプロフェッショナルとして仕事をされていることを実感しました。訪問が終わった後も、彼女とはやり取りを続けており、大学職員としての意識や事務職員のキャリア形成環境などを共有しており、この出会いは、私にとって非常に貴重な財産となっています。

○林田の所感

ロンドン研究連絡センターの業務と参加費の兼ね合いで、今回はオックスフォード大学、ウィンチェスター大学、レディング大学への訪問となりましたが、それぞれの特色が色濃く感じられ、非常に有意義な時間を過ごすことができました。レディング大学では、所属大学を紹介する時間を2分いただきましたが、2分で伝えられる情報量は限られていますので、聞き手(英国および日本の大学関係者)にとって所属大学のどこが面白いのか、改めて考えさせられました。他大学から参加されている方のプレゼンテーションにも大変刺激を受け、職員それぞれが所属大学を魅力的に語る事ができたら、それだけで十分な広報活動になるだろうと思いました。帰国後も、この点は自身の課題にしたいと思っています。また、研修後、ウィンチェスター大学の担当者の方から「4月以降に訪日の可能性があるので、是非大学を訪問させてほしい」とご連絡をいただきました。現在、所属大学の国際担当部署と連絡を取っているところですが、今後の進展が見られると嬉しいです。

最後に、林田国際協力員が実施した英国大学へのインタビューの報告を見てみよう。

5. ブリストル大学におけるインタビュー活動

期 間	2018年2月2日(金)
場 所	ブリストル大学
実施者	林田国際協力員
対応者	Dr Kate Miller(パブリック・エンゲージメントチーム・リーダー)

○ブリストル大学への訪問動機

私の所属大学は、第3期中期目標で重点支援枠「地域貢献型」を選択しており⁽³⁾、地方に根ざす国立大学として多くの役割を期待されています。そのため「英国で地域貢献の取組みを熱心に進めている大学はどこだろう」「取組みの裏にある大学の仕組みはどうなっているのだろう」と疑問に思い、調べ始めたところ「パブリック・エンゲージメント」というキーワードと「ブリストル大学」に出会いました。

パブリック・エンゲージメントとは、「大学」の教育・研究内容とその成果を「社会」と共有することで、双方が恩恵を受けて発展していこうという取り組みで、英国大学の研究評価(REF)でもその取組みは欠かせないものと位置づけられています。ブリストル大学は、英国国内でも早い段階でパブリック・エン



Dr Kate Miller(左)と林田国際協力員(右)

(2) ブリティッシュ・カウンシル、「第9回英国大学視察訪問」案内冊子より

(3) 国立大学法人の中期目標・中期計画 平成16年度より法人化した国立大学法人は、6年間を一つの区切りとして、文部科学大臣が定める「達成すべき業務目標(中期目標)」に従い、その目標を達成するための計画(中期目標)を立てることになっている。平成16年度～平成21年度を第1期、平成22年～平成27年度を第2期、そして現在は平成28年度から始まる第3期の2年目にあたり、平成30年4月から3年目に入る。大学法人としての評価がこの中期目標・中期計画通りに業務が達成できたかを指標に行われ、その達成度により運営費交付金の一部の配分額が左右されるため、大学運営にとって要となる目標・計画である。さらに第3期からは、より競争力・特色のある大学運営を目指して、各法人が①地域貢献型、②教育研究型、③卓越した教育研究型の3つの類型から選択し、その型に合わせた大学運営の中期計画を立て、目標達成に向けて業務を推進することになった。

巻頭特集-2 国際協力員の研修を通じて

ゲージメントチームを立ち上げ、学内の仕組みづくりを進めており、その取組みはホームページを見るだけでも随分分かりやすくまとまっています。最初はそのホームページの分かりやすさに感動したのですが、読み進めるうちに、ホームページからは分からないその裏側も覗いてみたいという思いに駆られ、訪問を計画することにしました。

○インタビューで興味深かったこと

インタビューへは、事前に対応者のプロフィールや質問事項のメモを作成して臨んだのですが、当日は良い意味で予想を上回る回答を受けることが多く、私も「更に良い情報を引き出したい!」という欲が出ました。特にお金や人事にかかる質問は、大学職員としてなかなか答えにくい類のものとなりますが、「そこが知りたい!」という気持ちを誤魔化すことはできず、一生懸命答えていただけそうな雰囲気作りにつとめました。

また、今回は、パブリック・エンゲージメントチームをインタビューしたのですが、インタビューを進めると、実は学内に他にもエンゲージメントチームが存在するということが分かりました。驚きのあまり、「学内に何個エンゲージメントチームがあるの!?!」とつい尋ねてしまいました。ブリストル大学には、パブリック・エンゲージメントチームの他、ビジネスとポリシーのエンゲージメントチームが存在するようで、研究費の申請において、その強化すべき内容に応じて各エンゲージメントチームが先生方の相談に乗っているそうです。各チームに各学部担当を配置し、チームの間も上手く橋渡しがされている点は興味深いと思いました。詳細はここに書ききれませんが、是非報告書をご覧ください。是非報告書をご覧ください。

さて、ここまで国際協力員の調査研究の様子を見てきたが、彼女たちは会計と総務というセンター運営を担っており、その他にも、事業説明会(JSPSロンドンニュースレターVol. 54に詳しい)に出向いてJSPSを宣伝したり、公募事業の申請書をチェックしたり、セミナーやシンポジウムの準備を行ったりと、センターの要として多忙を極めていたことは言うまでもない。

そんな多忙な中でも、この研修期間を最大限利用して、大学職員としての自己を磨くために、ワークショップや研修イベントを見つけ出し、果敢に飛び込んでいく姿に尊敬と羨望のまなざしをもって見ていたが、彼女たちのような研鑽を積んだ職員が大学に戻ってさらなる活躍してくれたら、これほど嬉しく、頼もしいことはない。彼女たちの所属大学と日本の未来への思いが詰まったレポートは下記からお読みいただける。是非一読いただきたい。

研究支援に携わる大学等の事務職員が海外での実務を経験することは、大学の国際化を切り開くひとつの有効な手段となるだろう。国際化を急務と考える大学においては、JSPSが提供している「国際学術交流研修」に職員を派遣することを一考いただいてはいかがだろうか。



イベントにてJSPSの事業説明を行う松村・林田国際協力員

■ □ ■ JSPSロンドン 学術調査報告 ■ □ ■

JSPSロンドンのウェブサイトでは歴代の国際協力員による英国の学術・教育・研究に関わる調査研究報告を掲載しています。今回特集で取り上げた、林田・松村両国際協力員のレポートも下記のページに掲載予定です。(4月上旬)

是非ご覧ください。<http://www.jsps.org/information/advisor.html>

また、JSPSロンドンを含め、JSPS海外研究連絡センターに派遣されている国際協力員全員のレポートはJSPSの「海外学術動向ポータルサイト」で検索、閲覧が可能です。<http://www-overseas-news.jsps.go.jp/?item=report&mode=simple&s>

センター長の英国日記⑦

「日本の大学の研究インフラ-V:
日本の研究者へのインタビューそのI」

ロンドン研究連絡センター長
上野 信雄



今回と次回で、日本の国立研究所に勤務する日本人研究者（運営に関する役職を有していない者・若手）の自由度、研究時間、研究費について紹介したい。国立大学の現役の若手教員と比較できるようにした方が、研究環境やその問題点が分かりやすいので、今回は、いわゆる新制国立大学の助教（任期無：理論分野）と国立研究開発法人の研究者（いわゆる国立研究所勤務。任期無：実験分野）に、活動の自由度、“本来の業務”以外の雑用・研究時間の確保、研究費について自分自身と周囲の状況を当方の筆記インタビューに答える形式でまとめてもらったので紹介する。

予備情報として現在の日本の国立大学（国立大学法人）と国立研究所（大学共同利用機関法人、国立研究開発法人）のアウトラインについて言及しておく。

国立大学の分類は、以下の通りである[1]。これらの大学の教員・職員数、予算状況の比較も[1]に記載したので参照してほしい。

- (1) 旧7帝大
- (2) 旧制官立11大学: (i) 教員養成系、商業系、工業技術系の旧制大学を前身とする5大学、および (ii) 旧制・官立医科大学を前身とする6大学（いわゆる旧六大学）
- (3) 旧制・官立医学専門学校を前身とする8大学で戦後、大学に昇格（いわゆる新八大学）
- (4) その他の新制大学（60大学）

今回紹介する最初の研究者は、(4)のその他の新制大学に属する助教である。大学を区別（差別化）するキーワードは、限られた予算の取り合いのために色々ある。一般的には地方大学（ここでは国立大学である）というキーワードの意味も地理的な意味で利用される場合もあるが、どうやら、旧制大学ではないという「仲間はずれ」のくくりとして(1)と(2)の一部の大学以外を指す場合が多い。言い換えると、貧しい予算の取り合い

のために配分額の大きな大学の数を少なくし、分け前を増やすための手段のようにも見える。結果として、人文系に特化した大学を除くと、「地方大学」というのは基本的には相対的に教職員配置数や予算配分の大変少ない大学である。

国立の研究機関には、上記のように大学共同利用機関法人、国立研究開発法人がある。文部科学省管轄の研究所は旧文部省系と旧科学技術庁系に分類される。大学共同利用機関法人は、職名が大学と同じで旧文部省系である。これらについての詳細はインターネットですぐに調べることができる。予算配分における「選択と集中」化がドンドン進められており、国立研究開発法人には、理研のスタッフ細胞の研究不正問題で遅れたが、特定国立研究開発法人（スーパー法人：理研、物材機構、産総研）が設置され、国立大学法人では指定国立大学として特定研究大学（東大、京大、東北大）が発足した。

はじめに、地方国立大学の助教を務める男性教員の状況を以下に紹介する。ちなみに、同氏は、英国の大学に滞在した経験がある。

~~~~~

### 1. 地方国立大学・助教の例

縁あって、地方国立大の研究以外の業務について紹介させていただく。この文章が、英国から日本に帰る予定・計画があるみなさまの意欲を削いでしまわないことを願う。

まずは毎年の教育負担を挙げる。私の所属学科はスタッフが少ないため、国立大学の平均より多いのではないかと考えている。

◎前期：実験（2年生）、実験（3年生）、基礎科目（全学科1年生）、専門科目（院生）

◎後期：専門科目（2年生）、演習（2年生）

◎この他に必修科目としての研究室セミナーなどがある。

以上は毎年何があってもやらなくてははいけない。前期に実験

が2セットあるのが非常にづらい。ティーチング・アシスタント(TA)に非常に優秀な院生がついてくれない限り、週に2日、午後はほぼつぶれてしまう。所属学科以外の学生が大量にいる1年生向け基礎科目も負担を感じる。結局自分の研究にある程度まとまった時間を確保できるのは、基本的には、春・夏休みおよび卒修論の追い込み時期までの後期前半のみとなる。しかし、以上の教育負担は、少し多い気はするものの教育研究機関としての国立大学に雇われている者の義務である。研究室に優秀な学生が来てくれる布石にもなるのでモチベーションを維持しやすい。

教育研究以外にやらなければいけないものの負担は、やはり委員会関係が大きい。私は、学外向けの公開体験学習会なる催しの実行委員長をのべ4年間勤めた。現所属大学のキャリアにおいて、半分近く当該委員長であることに今気がついた。恐ろしい。なぜ私のような下っ端が全学の教員を率いる委員長なのかはさっぱり分からないが、とにかく任命された以上やらなくてはならない。この業務がある年は、後期の前半もほぼ何もできなくなる。その他の学外向けイベントとして、県教育委員会[2]から、高校生有志のために科学オリンピックに向けた勉強会の担当を仰せつかることがある。例年夏休み中に開催され、準備にそれなりの時間がかかり、づらい。せっかくの機会だから高校生に科学を楽しんでほしいとがんばるが、悲しいことにこのイベントに参加する意識の高い高校生は私の所属大学を志望校としては見てくれていないようである。この他に何のために出席しているかがよく分からない学内委員会がいくつかある。各委員は持ち回り制で負担はその委員会によってかなり異なる。毎年度末に委員を決める際には、負担の少ない委員になれるように祈るばかりである。拒否権は事実上ない。

このような状況でも、やはり研究成果は求められる。何もしないと、自由に使える研究費は15万円程度である。いくら理論系とは言え、種々の外部資金にたよらざるを得ない。必然的に土日や夜間に自宅から大学のサーバーにつないで作業をすることは日常的にやっている。ただし、私はたまたま理論系であるためこのスタイルが可能となっている。まだ恵まれているのかも知れない。実験系の先生方の苦労は、想像するのも恐ろしい。

なんとか時間を捻出し落ち着いて考える時間をまとめてとれ

ることもたまにはある。しかし、いざ研究に頭を切り替えても、私の専門分野で重要な雑誌の多くは、他大学の図書館から取り寄せなくてはならない[3]。悲しいのは自分の論文が学内で読めないことだ。他の地方国立大も似たような状況である様だ。しかたない。このため、論文の入手には、共同研究先の大規模大学にいった時にお世話になるか、あるいはここには書きにくい手段を使ってしまうこともある。いずれにしろ、厳密に調査されたらまずいとは思いつつも、効率を考えると止むを得ない。

出張に関しては、仮に旅費が無限に使えるとしても、入試(毎年ほぼ全参加)・講義を優先する必要がある。特に入試は絶対。せめて極秘会合の増える問題作成関係に当たらないことを毎年祈っているが、それでもスタッフの数を考えると、2、3年に一度は必ずやらなければいけない。講義は一応あとで代講とすることが可能であるが、誰がうれしいのかよく分からない「15回しぼり制度」[4]のせいで学年歴に予備日は少なく、出張はなるべく講義をさける意識が自然と身に付いているのが寂しい。

これらの他に、教務関係や学生対応などの雑務がしばしばある。教務関係では、笑い話にもならない改革のための改革が現実としてある。学科再編のために数年前みんなでがんばって作り直したカリキュラムを、近いうちにクォーター制導入でまた作り直すそう。取りまとめの教務委員でなくて本当によかった。このような状況を改めて文章にしてみると、研究をちょろちょろでもがんばっている自分をほめてもいい気がしてきた。

先日まで、ロンドンにある某大学にビジターとして数ヶ月滞在させていただく機会があった。上記の雑務から解放されて、研究に集中出来たのは非常に新鮮で楽しかった。例えば、1日中ひとつの論文にとらめっこしてあーでもないこーでもないと悩むという、もの凄く贅沢な生活を過ごした。でも本来はこれが普通なのかも知れない。もうよく分からなくなってしまった。が、英国の大学における滞在でやっぱり研究は楽しいという大前提を思い出せたのは大きい。これからは雑務に負けずにがんばって行こうと思っている。

~~~~~

2人目は、国立研究開発法人(スーパー法人)の研究者(任期無)である。国家標準などに関する研究・開発を実施している部門に所属している方で、2000年代初期に世界最高水準の知的基盤の整備を目指して、人員、設備、予算の総合的、集中的な拡充が実施された分野である。

～・～・～・～・～

2. 国立研究開発法人・研究者の例

私は役職についてないので、組織の運営に関係するような仕事はほとんどない。グループリーダー以上の役職についている人とは状況が全く異なると思う。

(1) 出席する必要のある所内会議(研究に直接関係しない会議)について

グループリーダーは月に1回、部門内の会議(部門幹部とグループリーダーが参加。教室/学科会議に相当していると思われる)に出ている。グループ内の会議としては、研究報告会と安全衛生会議が月に1度行われている。

(2) 予算の獲得について

外部予算の申請については、私の場合は個人レベルでの申請でとどまっているのでそれほどの負担にはなっていない。内部予算については、部門内でヒアリングがあり、グループリーダーの要請に従い、自分が担当している研究の成果等を示す資料をつくることもある。ヒアリング自体はグループリーダーが行っている。外部予算獲得については、私の所属するグループはそれほどでもないが、プレッシャーの強いところもあるかもしれない。尚、大きなプロジェクトを取りまとめる際には大学の先生と同じ負担が生じることになると思う。

今季の中期計画は、民間資金の獲得目標がかなり高いので(3倍増)、幹部クラスになるほど奔走している。関連して、研究連携の体制(企業、大学、国研等のコンソーシアム等)作りが盛んに行われているので、そのための業務が増えているはずである。

グループリーダー以上のポジションの人になると、行政機関(所轄の省庁が多いが、他機関にも行っている)や企業等に対して研究提案等を行っている。これに同席した経験はある。外部資金・内部資金の予算要求の際に、その研究を行う社会的意義が求められるため、毎年ではないが、工業会や企業等にニーズ調査を行ったりしている。(これらの担当委員になると負担が大きい。)

(3) 研究以外の業務の部分

以前、所属部門が担当してある分野の研究開発の方向性を示す技術ロードマップを作成していたが、その委員(実行部隊)になった時は、半年ほど情報収集、原稿作成&とりまとめ、関連業界団体への意見収集等でかなりの時間を取られた。2～3年担当したと記憶している。

現在、ISO関連のある国内対応委員会の事務局の仕事をしている。この仕事では、対応委員会の会議が年2回、その上部のとりまとめ委員会に年2回に参加すると共に、活動報告書等の作成等を行っている。この委員会は、私の所属する研究所とかかわりの深く、運営に積極的に参画することが期待されている。

今年度、本研究所で実施した大学院生(修士)向けののインターンに3～4日ほど付き合った。また、学生向け見学会+意見交換会の担当も行った。

私は担当していないが、ホームページはグループごとで作っているの、担当する研究員がいる。

1年間のまとめの報告書は作っていないが、1年間の計画とその自己評価を年度始めおよび年度末に作成し(どちらもA4、1枚程度)、グループリーダーと面談を行っている。

全員ではないが、マネジメント部門への所内出向および行政機関、関連団体等の外部機関への出向がある。期間は1～2年。その期間、研究はできないことになる。

部門からの見学対応の要請がそれなりにある。例えば、行政機関、外国研究機関、産業界等からの見学者の案内である。

(4) 雑用関係(研究関連でも雑用がある)

いわゆる事務処理・申請手続きは自分でやっている。例えば調達処理、出張手続、出勤簿管理、予算管理等。(我々のグループには現在、事務手続き等をおこなってくれるアシスタントはいない。)

ちなみに調達に関しては、安価なものであっても見積もり競争が必要であり、調達部を通さない発注等はできない。

研究不正等の影響で、毎年e-ラーニングを受講する必要がある。研究不正防止、研究情報管理、安全管理等、およそ10の講義があり、1講義あたり10～20分かかかる。同時に理解度テストも準備されており、基準に満たないと再度受講する必要がある[5]。

同じく、研究不正の影響で研究ノートを法人文書に登録、管理している。記録自体は日常的に行っているので大きな労力にはならないが、現在のやり方では、ノートを電子化する必要がある、個人ごとに月に1度程度、電子タイムスタンプを押ししたPDFファイルを作成する必要がある。基本的にすべての業務日について記載されている必要がある。我々の部門では半年に一度、それらをまとめて暗号化し、専用のサーバにアップロードし、保管する。グループリーダは記録内容を確認し、必要があれば指導を行うことになっている。

備品の棚卸しが担当者の立ち会いのもと一年に一度ある(全備品対象)。会計検査で管理不十分の指摘があったことが原因である。

薬品類を保有するためには資格を取得する必要がある。たとえば比較的安全と思われるエタノールを保有するためには“乙種4類 危険物取扱者”の資格を取る必要がある。現在は制度が変わり条件が緩和されたが、高圧ガスポンプを使用しているため“高圧ガス製造保安責任者”の資格を取得した。現在は、資格を持っていないものは、一年に一度、所内で講習を受ければよい。

その他思い当たることは、施設利用関係の雑務や制限である。施設が古くなっているが、基本的に建物のスクラップ&ビルドができないため、部分的に設備を補修しながらインフラを保持している状況である。

今年度、部門内の複数のグループが使用している建物の大がかりな空調工事が行われることになり、バッファークのスペースも無いため、年度末の3か月程度全く実験できない状況になると聞いている。以前、アスベストの一斉除去工事が実施され、似たような状況になったことがある。

(5) 学会出張などの自由度

「旅費」さえあれば、学会や研究会、国際会議などには比較的自由に参加できる状況である。

(6) 時間外・休日勤務など

土、日など休日勤務を基本的に行っていない。通常、夜は20時過ぎには職場を出ている。

(7) 研究費と旅費

外国旅費に関しては、国際学会で自分の研究成果を発表するためには、自分で外部予算を獲得するのが基本である。他国とのミッションが関係した研究機関との会合に主席する必要

がある場合やISO関連会議等の旅費については、所内の予算が手当されることがある。

いわゆる交付金から分配されるグループ予算は大学の研究室よりはあると思う。ただ、新しい研究がしたい、将来を見据えて実験装置を高度化したいという場合は、多くの場合、自分で外部予算を獲得する必要がある。しかし、実際は、旅費、研究費ともグループ長の裁量で常識的に可能な範囲で多少融通をきかせていると思う。ちなみに、予算のほとんどは具体的な標準開発(将来開発するための投資ではなく、年度内に開発することを約束しているもの)および継続性が求められる標準関連機器の維持・管理のためのものになる。

～・～・～・～・～

前半の小規模の地方国立大学の自然科学系の状況は、知る人ぞ知る事実だろう。どういう研究をするかという点については自由度が確保されているようである。しかし、それ以外についていつからこんな状況になって放置し続けてきたのか。加えて、今やそのような助教のポジションでさえ少なく、公募するとなりの応募者があるという話である。

大学の格差に関わる記述として「地方大学」という語句の使い方は、大手の新聞社等の報道機関から高校や受験産業に至るまでかなりいい加減で、格差の是正よりは、むしろ格差を積極的に受け入れるために使用している様に見える。その背景は、「虎の威を借る」と言う故事の言わんとするところと同じ範疇の問題かもしれない。

せめて、文部科学省から異動で地方国立大学に配属される事務系の大学幹部はそう言う現場を回り、大学が大学として機能できる状況かどうか自らの皮膚で感じることによって正確な情報を収集・積み上げてほしい。そして、高等教育・研究分野への支援がかつての巨艦・巨砲主義のようになってしまわないように、また一見妥当な理由のある、いわゆる正論でおしきられる業務が、本来の大学のなすべき目的に比較して理不尽すぎないようにチェックするなどの努力をしてほしい。また、一方で大学内の教員や一般職員は大学の位置づけ、あり方を勉強し直す必要がある。

部局(あるいは学科)によっては、会議のある日しか先生が大学に来ていないと言う例があった[6]。「じゃあ週に1日ですか?」と聞くと「違いますよ、会議が2回ありますから。」という先生の話や、もっと以前にはそれ以上の逸話があったと聞く

が、そのような逸話が存在した時代の方が、高等教育や研究は学問の分野によっては時間の使い方も異なり画一的にできないことを、社会が受け入れていたのかもしれない。言い換えると、その結果、大学における人材育成も研究もうまく機能していたのではないだろうか。最もそのためには、「国民」が広く大学の質に関する議論を深める必要がある。

2人目の国立研究所の状況は、研究・開発環境として見ると十分機能しているように思える。研究所によって事情は違うだろうし部門・グループによっても状況は違うだろう。また国立研究所は研究課題について明確なミッションがあるはずであるから、それに沿った研究を行っている研究者と行っていない研究者との間には大きな違いが出てくることは容易に予想できる。

研究者・教育者としての自由と共に自分達の義務や責任のあり方も考える良識を忘れないようにしたい。

最後に、右の写真はアインシュタインが自転車に乗っている有名な写真である。まっすぐ走るためにはバランスが必要で、動き続けることはもちろんのこと、遠くを見ていないとまっすぐ走れない。直前だけを見すぎると必ず転ける。研究予算配分で選択と集中が過ぎると将来が心配である。

今回は、旧文部省系の研究所の研究者の方と、海外ポスドク、地方国立大学の助教を経て現在、任期付きの国立研究開発法人に勤務する研究者の状況を紹介する予定である。



Albert Einstein riding his bicycle in Santa Barbara, 1933

自転車に乗っているアインシュタイン：
 “Life is like riding a bicycle. To keep your balance, you must keep moving.” -Albert Einstein
 出展：<http://criticalcycling.com/2017/04/einstein-words/>

参考

- [1] 上野信雄、「センター長の英国日記③」、Newsletter from JSPS London, No.51 pp.6-13.
- [2] センター長によるコメント：新聞等でも「教育委員会」と書くことが多いが、多くの場合、都道府県の教育庁のことである。教育委員会の事務担当と言った方が適切である。
- [3] 本ご意見をいただいた助教によるコメント：この手続きには約1週間程度時間がかかり、受け取ったときにはなぜ読みたかったかを忘れてしまっている場合もある。
- [4] センター長によるコメント：半期に15回講義を行う義務を言う(毎週1回を15週行う)。
- [5] センター長によるコメント：この他、個人情報の取り扱いに関するものもある。これらは当然国立大学等でも受講する必要がある。
- [6] センター長によるコメント：この例では、講義は会議のある日にセットされている。

英国政府による高等教育機関の「研究評価制度(REF)」実施の背景と目的から読み解く:

「英国社会の目指すもの。高等教育機関の将来像。」

JSPSロンドン アドバイザー 生田目 裕美

Point

- 高等教育機関で行われている、研究を「評価する」試みはどのような背景により始まったのか。試行錯誤しながら30年以上、評価は続けられてきた。
- 明確な哲学の基に実施目的や評価方針が定められている。そこから英国の目指す社会像や高等教育界に期待するものが見えてくる。
- 日本とは全く違った歩みを進めてきた政府補助金制度、日本が学ぶべき点はあるのか。

Introduction

研究評価制度(REF: Research Excellence Framework)はその結果が各高等教育機関への政府助成金の配分額を左右するため、発表されるたびに大きなインパクトと議論を巻き起こす、英国内では注目度が高い評価制度である。

REF2021に向けていよいよ本格的に準備作業が始まった。REFの評価方針を通して英国の目指す社会像が見えてくる。

1. 研究評価制度(REF: Research Excellence Framework)とは

REFとは、イギリスの各高等教育機関の「研究の質」を評価するシステムであり、政府関連機関であるイングランド高等教育財政会議(HEFCE: Higher Education Funding Council for England)により実施されている。

初回は2014年に実施され、2021年の第2回目の実施に向けて、昨年11月末に具体的な方針が公表された。本評価の結果により高等教育機関に対する公的助成のうち、研究活動にかかる経費である「研究助成金」の配分額が左右されてくるので、各機関にとっては重要な意味を持つ評価制度である。

英国においては過去、研究費配分の際には学生数などで頭割りしていたが、1970年代のオイルショックと経済の低迷による大学の研究資金窮乏を打開する方策として重点化策を選択し、研究評価による資金配分が行われるようになった。REFが開始される前にはRAE(Research Assessment Exercise)という評

価制度が1986年から計4回実施されており、研究評価結果に応じて予算配分するという手法はかれこれ30年以上の歩みを持っている。

なお、RAEも各機関から提出された資料に基づいてピアレビューを主として実施するという、REFとほぼ同じ形態で実施されていたが、ピアレビューの負担が膨大であったこと、また使用していた定量的指標(研究収入やポスト数等)が研究の質と直結しづらかったことから、定量的学術雑誌指標(論文被引用数等)をできる限り用いることでピアレビューの負担軽減を図るべくREFへと改編されたという経緯がある。

REFについては過去のニューズレターでも何度か取り上げているので、第一回目(2014年)の実施概要については、JSPS London Newsletter Vol.41⁽¹⁾を、また結果概要についてはJSPS London Newsletter Vol.44⁽²⁾及びREF公式ホームページ⁽³⁾を参照されたい。

2. REFはどのような意味を持つのか

まず、この研究評価制度が各高等教育機関及び消費者、納税者、その他様々な分野の関係者にとってどのような意味を持つのかをみてみたい。

REF公式ホームページにおいては、REF実施の目的を以下のように述べている。

- ・研究への公共投資の公平性及び有用性の説明
- ・高等教育セクター内での評価、若しくは情報公開の際に参考となる基準の提示
- ・研究への財源配分率の根拠の提示

(1) 研究成果の「見える化」への挑戦

REFの審査は専門家によるピアレビュー形式で行われ、36の評価分野(学問分野)ごとに「研究成果の質」、「社会に対するインパクト」、「研究環境」の3つの観点から評価が行われ、最終的な「総合評価」が付けられる。評価は以下の4段階となっている。

- ・「4 * 世界を先導している質の高さ」
- ・「3 * 国際的に優れた質の高さであるが先導していると評価するには足りない」
- ・「2 * 国際的に認められる質の高さ」
- ・「1 * 国内的に認められる質の高さ」

各大学から提出された研究成果はこれら4つの評価カテゴリーのいずれに該当するかが審査され、結果としてそれぞれが全体の何%を占めているかが公表される。例えば、「臨床医学」の分野で一番高い評価を受けたUniversity of Cambridgeの研究成果は、提出された研究成果のうち、58%が4 *、29%が3 *、12%が2 *、1 * は0%と評価された。4 * と評価された研究成果の割合(件数)が高いほど、その機関の当該分野において進められている研究は、「世界を先導する質の高いものが多い」ということがわかってくるという仕組みである。

この情報が、学生にとっては将来の進学志望先を見定める一助となり、各企業や投資家、各国の高等教育機関等にとっては連携先・投資先を見定める一助となる。また評価を受けた各大学にとっては、自分たちの研究・経営戦略を見直し再構築する材料になってくる。

(2) 財源配分の「透明性・公平性に対する説明責任」への挑戦

評価結果を基に政府が各高等教育機関に配分する「研究助成金」に傾斜がかけられることになる。これが、「投資に見合う価値があるか」や、「投資の重点的な配分方針」を消費者、納税者に説明する「透明性・公平性」のベースとなる。この配分率は次回のREFの結果が出るまで有効となる。

例えば前回の評価結果により最も配分率が増加したのはEdge Hill Universityで+355.3%(1,159,276ポンド、約1億7千万円増)であり、最も減少したのはLondon Metropolitan Universityで-45.5%(1,330,129ポンド、約2億円減)という結果であった。ちなみに、金額的に一番増額したのはKing's College Londonで、増加率としては+11.4ポイントであったが7,199,152ポンド(約11億円)の増額となっている。

+355.3%という驚くような増額率は、評価結果から導き出す予算の配分率が『4 * : 3 * : 2 * : 1 * = 4 : 1 : 0 : 0』となっていることから生み出されている。特筆に価する研究を行っていないから予算を配分する理由が無い、という強烈なメッセージが読み取れる。

政府からイングランドの高等教育機関への研究活動への公的助成額の総額は年間約20億ポンド(約3,000億円)⁽⁴⁾となっている。この公的助成金を各機関に配分する際には、主に「Research funds(研究助成金)」、「Teaching funds(教育助成金)」、「Knowledge exchange funds(知識交換助成金)」から構成されることになる。そのうち「研究助成金」が構成比の相当の割合を占めており(次頁の表1: イングランド大学の予算状況参照)、REFの評価結果が各大学の財政事情に影響を与えるものであることが分かる。

しかしながら、各大学の総収入のうち、政府からの助成金が占める割合は15%前後にとどまっている。日本の大学は政府からの運営費交付金が総収入のおおよそ30~33%を占めている(次々頁の表2: 国立大学法人運営費交付金配分額上位校の予算状況参照)ことに比べると、政府からの助成金の増減が大学の財政に多大な影響を及ぼす懸念はそれ程大きくないかもしれないが、結果の公表によって新たに入ってくるかもしれない、あるいは打ち切られてしまうかもしれない外部資金収入や優秀な人材の獲得等に影響を及ぼす恐れは十分に考えられる。

それ故に評価結果に対する大学側からの反発も多大であることは想像に難くない。それでも一番の投資家である消費者、納税者に対して英国の強みを伸ばし、重点的な支援を行っていること理由を単純明快に提示する手法として、今日まで試行錯誤しながら評価は続けられてきているのである。

表1: イングランド大学の予算状況(2016-17学事年度)

大学名	研究助成金配分額	政府助成金総支給額 (教育助成金, 知識交換助成金等を含む)	大学総収入	各大学総収入に占める政府助成金割合	学生数	2018世界大学ランキング順位
University of Oxford	£142,683,946 (約21,403百万円)	£194,600,000 (約29,190百万円)	£1,400,400,000 (約210,060百万円)	約14%	25,148人	1
University of Cambridge	£121,947,263 (約18,292百万円)	£193,000,000 (約28,950百万円)	£1,799,000,000 (約269,850百万円)	約11%	19,808人	2
Imperial College London	£94,304,659 (約14,146百万円)	£143,000,000 (約21,450百万円)	£991,000,000 (約148,650百万円)	約14%	17,566人	8
University College London	£133,748,075 (約20,062百万円)	£194,600,000 (約29,190百万円)	£1,327,400,000 (約199,110百万円)	約15%	37,746人	16
London School of Economics and Political Science	£18,620,619 (約2,793百万円)	£26,300,000 (約3,495百万円)	£343,600,000 (約51,540百万円)	約7%	10,238人	25
King's College London	£66,713,998 (約10,007百万円)	£122,996,000 (約18,449百万円)	£778,150,000 (約116,723百万円)	約16%	29,308人	36

<参考> 評価委員会リーダー(メインパネルリーダー)の所属大学に関するデータ

University of Bristol	£46,670,260 (約7,001百万円)	£88,900,000 (約13,355百万円)	£617,900,000 (約92,685百万円)	約14%	21,786人	76
University College London	上記University College London項目参照					
The University of Bath	£17,148,434 (約2,572百万円)	£31,900,000 (約4,785百万円)	£264,000,000 (約39,600百万円)	約12%	16,179人	251-300
The University of Liverpool	£28,820,777 (約4,323百万円)	£77,600,000 (約11,640百万円)	£516,600,000 (約77,490百万円)	約15%	24,830人	173

※「Times Higher Education世界大学ランキング」から英国内上位ランキング校をサンプル校として抜粋

※イングランドの大学に関する助成金配分額及び在籍学生数についてはHEFCEホームページより抜粋
<http://www.hefce.ac.uk/funding/annalocs/>

※その他は各大学のHPに掲載のFinancial Statementより抜粋

表2: 国立大学法人運営費交付金配分額上位校の予算状況(平成28年度)

大学名	運営費交付金 (単位:百万円)	大学総収入 (単位:百万円)	各大学総収入に 占める運営費 交付金の割合	学生数	2018 世界大学 ランキング 順位
東京大学	74,077	227,377	約33%	26,640人	46
京都大学	51,500	161,900	約32%	21,795人	74
東北大学	45,605	147,345	約31%	17,982人	201-250
大阪大学	43,680	136,364	約32%	23,288人	201-250
九州大学	41,567	126,423	約33%	18,614人	351-400

※各大学のHPより該当部分を抜粋

3. REF2021概観

以下に現在進行中のREF2021の概要を簡単に説明する。

(1) REF2021タイムスケジュール

2017年3月	REFに関する関係機関とのConsultation (評価手法に関する意見公募)
2017年7月	4名のメインパネル(評価リーダー)の発表
2017年9月	REF2021実施方針公表
2018年冬	パネルメンバー(評価委員)の決定
2018年春	評価手法の開発
2018年夏~秋	ガイドラインと評価基準の発表
2020年	各機関による提出書類の作成期間
2021年	パネルメンバーによる評価期間

(2) 評価委員(パネルメンバー)

分野を大きく以下の4つのメインパネルに分け、それぞれに評価作業のリーダーを設置する。

- A:薬学・保健衛生・ライフサイエンス分野
- B:物理学・工学分野
- C:社会科学分野
- D:人文学分野

4分野のメインパネルには、更に分野を細かく分けた34のサブパネルが設置される。4つのメインパネル及び34のサブパネル設置数はREF2014より変更されていない。なお、REF2014においては最終的に、メインパネルには98人、サブパネルには1,142人の専門家が参加し、ピアレビューを行っている。

レビューは1案件につき当該分野に関するスペシャリスト1名及びジェネラリスト1名が担当し、そのレビュー結果が公平かつ妥当かについて、更にサブパネルメンバー全員で議論し、評価

が決定されるという流れになっている。

パネルのメンバーは、リーダーも含めすべて公募で選任される。公募とはいえ個人で応募できるのではなく、団体や機関からの推薦が必須とされている。

4分野のパネルリーダーは以下のとおり。

Main Panel A: Medicine, health and life sciences

Professor John Iredale, Pro Vice-Chancellor Health, University of Bristol

Main Panel B: Physical sciences, engineering and mathematics

Professor David Price, Vice-Provost (Research), University College London

Main Panel C: Social sciences

Professor Jane Millar OBE, Professor of Social Policy and former Pro Vice-Chancellor for Research, University of Bath.

Main Panel D: Arts and humanities

Professor Dinah Birch CBE, Pro Vice-Chancellor for Research and Impact, University of Liverpool.

ここで興味深いのは、これらリーダーの所属大学がバラエティに富んでいることである。比較のために表1の<参考>としてそれぞれのリーダーの所属する大学のデータも記載したが、学生規模では引けを取らないものの、総額予算規模は世界大学ランキング上位校に比べるとかなり少ない。恣意が介在しない公平公正な評価の実施、多種多様な立場の意見を汲み取ってこうという姿勢を反映したものであり、またそれが前述のようなある種驚きをもって受け入れられるような結果につながっているであろう。

日本では各種評価委員や審議会の委員などは基本的には公募はしておらず、色々な委員会と同じような顔ぶれが見受けられがちであるのとは対照的ではないだろうか。

(3) REF2014からの主な変更点

a) 評価要素の比重の変更

最終的な評価結果は、「総合的な質の分析結果」として4*~1*までのレベルで示されることについては前述したとおりである。総合評価を導き出すための3つの評価要素の比重は下記のとおりであり、前回と割合が変えられた。

	REF2014	REF2021
1. 研究成果	65%	60%
2. 社会に対するインパクト	20%	25%
3. 研究環境	15%	15%

「社会に対するインパクト」の評価要素の割合を上げるために「研究成果」の割合を減少させた。これは英国政府が昨年定めた「産業戦略」の志向を反映させたもの、と説明されている。この比重はもともとREF2014の時に実施主体者側から最初に提案された割合であるが、当時は「インパクトの創出がすなわち高い評価を受ける研究」という考えに傾いていくことに懸念を示す多数の意見を受け、割合を変更したという経緯がある。しかし「イノベーションの創出による社会変革、より多くの雇用を生み出し生産性の高い社会づくり」を加速させ、イノベーションにつながる研究成果を求める英国政府の強い意向により、比重は元に戻された。

b) 社会に対する「インパクト」の定義の明確化

REF2014終了後の事業レビューにおいて、「社会に対するインパクト」の定義の明確化が求められ、改めて「研究から生み出された具体的な成果、及びそれらが英国内外にどのような利益をもたらしたのか」と規定された。

しかし非常に抽象的であるため、今後、「インパクト」の範囲や意味づけ、実社会と結びついたインパクトとはどのようなものか、について更なるガイダンスが提示される予定となっている。

c) 機関レベルでの評価の試み

現時点では評価分野ごとに各大学の研究成果を評価しているが、今後、機関全体の戦略的な研究環境整備方針や、学際的・分野横断的な研究活動成果についての評価の必要性も高まっているとして、REF2021の正式な評価結果には含まないものの、試験的に機関としての評価も実施し、今後につなげていくこととしている。ここでも第三者の目にも分かりやすい明快な評価結果を出して行こうと、批判を恐れず挑戦を続ける姿勢が

伝わってくる。

4. 英国社会が高等教育機関に向けた期待と求める役割

英国では大学が経済社会に及ぼす影響が高く認識されており、それ故に大学で行われる研究に対しても「経済の発展に寄与する成果」を明確に求める傾向にある。ややもすると「象牙の塔」とも揶揄される大学に対し、国民の税金を投資することの「説明責任」、投資の「透明性・公平性」の視点から大学における研究活動を開示させ、評価し視覚的に公表することで、各大学に現実感と危機感を持たせようという試みがREFなのである。

2017年11月にメイ首相は産業戦略(Industrial Strategy)を発表し、2027年までに研究開発費を国内総生産(GDP)現在の1.7%から2.4%までに引き上げるとした。⁽⁵⁾今後10年間で公共及び民間セクターへの研究開発投資が800億ポンド(約12兆円)増加する試算になる。⁽⁶⁾

メイ首相は産業戦略の発表に当たり、以下のようにコメントしている。

「私が首相になって初めて取り組んだもののひとつが産業戦略の策定である。産業戦略は高度なビジネス創出をたすけ、高賃金の仕事を創出することを目的としている。次の十年でより強い経済社会を作り出すための新長期戦略である。我々は将来、世界の産業界においてリーダーとなるのである。」

イノベーションの創出から英国経済を活性化させていこうという熱い期待が強く感じられる。それだけに、投資に見合う成果を出し、世界トップクラスの経済力を維持する原動力としての役割を期待される英国の高等教育機関は、厳しい国民の目に晒されている。厳しい競争社会の中で英国の大学は、ますますその足腰を強めていこうことは間違いない。

Conclusion

わが国の各大学への運営費交付金の配分状況を見てみると、本経費は基盤的経費とされ人数規模に応じて配分されているため、毎年大きな変動無く今日まできている。2013年に示された「国立大学改革プラン」を受け、2016年度からの第三期中期目標期間においては、運営費交付金の一部を「各国立大学法人の機能強化の方向性に応じた取組をきめ細かく支援する」ための予算としてメリハリをつけて再配分されることになった。

しかしながら再配分されるのは平成29年度運営費交付金総額1兆94億円のうちのわずか100億円に過ぎず、評価結果を受けた増減割合も113%～78%程度となっている。⁽⁷⁾これを「適当だ」と感じるだろうか、「生ぬるい」と感じるだろうか。

政府から配分される助成金・交付金の額は英国では約5,500億円、日本では約1兆94億円と金額が大幅に違うことや、過去のバックグラウンドが違うので両国を容易に比較できるものではないが、EU離脱を目前に生き残りがかかっている英国の、国民を議論に巻き込みつつ積極的に改革を推し進めていく姿

勢には勢いを感じる。

他方、英国ではREFに続きTEF(教育評価制度)⁽⁸⁾までも実施されるようになり、評価疲れや実施に係る莫大な予算についての問題点が指摘されていることも事実である。何が最良なのか、答えを出すのは難しい。しかし日本においても「社会変革のエンジンとしての知の創出機能」を高等教育機関に求めるという方向性は英国と同じである。日本も各国の成功事例、失敗事例を取り込みながら、議論や批判を恐れない思い切った取り組みが望まれる。

(1) JSPS London Newsletter Vol. 41
<http://www.jps.org/newsletter/JSPSNL41H.pdf>

(2) JSPS London Newsletter Vol.44
http://www.jps.org/newsletter/JSPS_Newsletter44_Low.pdf#page=8

(3)及び(4)REF公式HP
<http://www.ref.ac.uk/about/whatref/> 1ポンド = 約150円で換算(2018年1月現在)

(5) 英国政府「産業戦略」の詳細
<https://www.gov.uk/government/publications/uk-industrial-strategy-a-leading-destination-to-invest-and-grow>

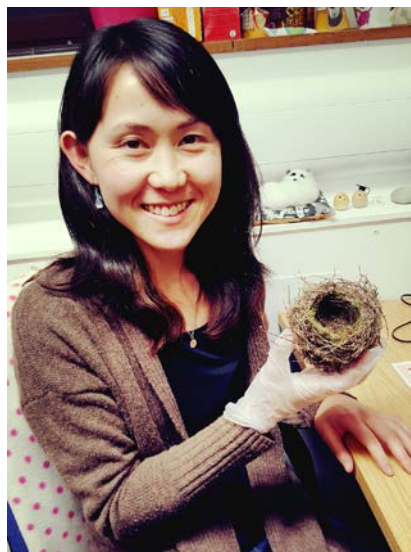
(6) 参考:平成28年度の日本の科学技術研究費は18兆4,326億円であり、対GDP費は3.42%となっている。総務省「平成29年科学技術研究調査結果」より。
<http://www.stat.go.jp/data/kagaku/kekka/youyaku/pdf/29youyak.pdf>

(7)文部科学省報道発表「平成29年度における国立大学法人運営費交付金の重点支援の評価結果について」より。
http://www.mext.go.jp/b_menu/houdou/29/01/1381033.htm

(8) TEF(教育評価制度)概要についてはJSPS News Letter No.53参照。
http://www.jps.org/newsletter/JSPSNL_54.pdf

在英研究者の者窓から

第14回 セントアンドリュース大学 生物学部 菅澤承子



Dr Shoko Sugasawa

日本学術振興会海外特別研究員 / JSPS Overseas Research Fellow
Centre for Biological Diversity, School of Biology,
University of St Andrews
ウェブサイト: <https://shokosugasawa.weebly.com/>

2009 東京農工大学 農学部 地域生態システム学科 卒業
2012 東京大学 農学生命科学研究科 生圏システム学専攻
修士課程修了
2016 School of Biology, University of St Andrews
博士課程修了 博士(生物学)
2016- 現職

左写真: セントアンドリュースのオフィスにて、イングランドに生息するオナガムシクイ (*Sylvia undata*) の巣と。各地域の熱心なバードウォッチャーが巣の収集に協力してくださっています。

今回は、日本学術振興会海外特別研究員として、セントアンドリュース大学生物学部で研究されている菅澤承子さんにご寄稿いただきました。ご専門である動物行動学のおもしろさ、日本とイギリスの研究生活の違い、取り巻く研究コミュニティの家族のような暖かさなど、スコットランドの素敵な風景描写ともにお届けします。それでは、鳥たちの翼によってセントアンドリュースの研究室を少し覗いてみましょう。

英国北部・スコットランドの小さな漁村にあるわが家の窓からは、どんよりした空から降り注ぐ細い雨と、灰緑色の冬の北海にときおり白波がたつのが見えます。生憎のお天気ですが、雨が多いことで有名なスコットランドらしい日和でもあります。

博士課程入学を機に、2012年の初夏にスコットランド東部のセントアンドリュースに引っ越して来てから、はや5年半が経ちました。私はセントアンドリュース大学で学位を取得し、そのまま海外特別研究員として居残っているのです。日本人の若手研究者としては比較的珍しいケースかもしれません。本稿では、私の研究テーマやセントアンドリュース大学、そして所属している生物多様性センターについてのこぼれ話にお付き合いいただければと思います。

生き物によるものづくり

春先に玄関先で、ツバメが何度も泥を集めてきてはせっせと巣を作っている様子を見かけたことはありますか？自然界では、鳥や虫など様々な生き物が、子供を育てたり獲物を捕らえたりするための巣や道具を作っています。なかでも鳥の巣は、もっとも身近な「生き物によるものづくり」と言えると思います。世界中の熱帯雨林から極北のツンドラまで、多種多様な環境に生息

するおよそ一万種の鳥類のほとんどが、何らかのかたちの巣を作ります。例えば、細長く尖った翼が美しいアジサシとよばれる海鳥の間は、砂地や砂利の中に作るちよとしたくぼみを巣として使います(図1左)。あっさりしていて、卵がないとどこが巣なのかわからないくらいです。対照的に、ハタオリドリと呼ばれる鳥の間は、その名の通り、くちばしと足を使って巧みに草の切れ端を織り上げて巣を作ります(図1右)。同じ鳥の巣なのに、種が違えばここまで違うとは。どうしてこんなに多様な巣が生まれ、どうやって鳥は自分の種の巣を作ることができるようになるのでしょうか。



図1. キョウアジサシ (*Sterna paradisaea*) のあっさりとした巣(左)と、メンガタハタオリドリ (*Ploceus velatus*) の緻密な巣(右)。さらに關心のある方には、「日本の鳥の巣図鑑全259(借成社)」など、絵本作家の鈴木まもるさんによる美しい巣のイラストの詰まった絵本がおすすです。

鳥の巣は私たちの身近な場所にたくさんあるにも関わらず、まだまだ数多くの疑問が残されています。例えばこれまで、鳥が巣作りを行うために必要な情報は、生まれながらに備わっていると考えられてきました。それでは、鳥は育った環境の中で新しく巣に関する情報を学習することはないのでしょうか。実は、近年の室内実験では、鳥も自らの経験を活かしたり、ほかの鳥を観察したりすることで、「どの巣材を選ぶか」といった情報を学習することがわかってきました。では、自然界で野生の鳥も巣作りを学習しているのでしょうか。また、どういった巣が最も多くのヒナを育てられるのでしょうか。こういった疑問に答えるべく、私は現在、鳥類の認知行動研究の権威である、セントアンドリュース大学のSue Healy教授と研究を行なっています。

セントアンドリュース大学

セントアンドリュースは、スコットランド東部に位置する、こじんまりとした美しい海際の街です。セントアンドリュース大学は街中に大学機関の建物が散らばって存在しており、生物学部も、分子生物学系・海洋生物学系・生態進化学系の三拠点に分かれています。とりわけ動物行動の研究者が多数在籍している研究拠点として、世界的にも有名です。

イギリスの大学街の例にもれず、セントアンドリュースもとても国際的で、120か国以上から学生や教員が集まっています。私の在籍する生態進化学系拠点である生物多様性センターでも、いろいろな国出身の学生や教員が、折に触れてお互いの国の料理を作り合ったり、違った国の言葉であいさつやスラングを教え合ったりしています。なぜうちの研究センターはポルトガル語を話す人が異常に多いので、朝はすれ違いざまに「Bom dia(ポルトガル語のおはよう)」とあいさつすることもしばしば。お好み焼きや鍋といった日本の家庭料理を、飲み会や野外調査時にリクエストされて作ることもあります。私は食べることが大好きなので、自分の知らなかった世界各地の美味しいものを次々に発見し、試食することができるのは、海外に住む大きな魅力の一つとなっています。

キャッチアップしまくり

私の日本での研究経験は学部・修士課程に限られています。少なくとも私の在籍していた大学では、なかなか所属研究室以外の人たちと知り合う機会がなく、純粋に「みんな何の研

究やっているんだらう？」という疑問が常にありました。

ところが、こちらに来てびっくりしたのが、今の所属では、とにかく同僚と一緒に過ごし、キャッチアップ(catch up: 近況報告)する機会がひっきりなしにあることです。まず毎朝10時半頃にコーヒータムがあります。学生も教授も同じようにマグカップを持ち寄って、科学や政治に関するまじめな話から、学内ゴシップなどの下世話な話まで、いろいろな話をしています。このコーヒータムは毎日小一時間くらい続きますが、これだけでは終わりません。火曜日と金曜日には定例のランチタイムセミナーがあり、その午後にお茶休憩があることも。さらには毎週金曜の仕事終わりには行きつけのパブに行ってお一杯飲む人が多数います。以前は金曜日の17時頃になると、オフィスのどこからともなく「パブ、パブ、パブ」と言う声が聞こえてきて、強制的に仕事を終了させられていました。

このため、今の所属では、日本にいたときに抱いていた疑問はほぼなくなり、大体オフィスのみんなが何を研究しているのか把握できるようになりました。かといって、そういった交流の機会に全部参加していたら全く仕事になりません。当然ながらどれも強制ではないので、みんな自分の仕事のリズムに合わせて、どれに行くかを選んでいるようです。

仲良しの効用

これだけ交流の機会が多いせいか、うちの研究センターは基本的にほとんどフレンドリーな職場だと思います。この「仲良さ」がとても良いかたちであらわれているなど思ったのが、私よりも少し先輩の友人が、大きな研究費を獲得したときのこと。採択の知らせを受け、その場に居合わせた友人でもある教員が「パブ行こう！」と提案し、結局一日中パブでたらふく飲んで過ごしたそうです。本人が飲みたかっただけなのではという疑惑もありますが、彼が言っていた「近頃は研究予算も競争率がどんどん上がって、応募しても採択されることのほうがめずらしいんだから、採択されたらみんなで全力でお祝いしなきゃ！」という言い分には、一理あるなと思っています。

自分の指導教員や受入教員だけでなく、研究センター全体がひとつのコミュニティのように応援してくれるというのは、若手としてはとても心強く感じます。博士号を取得してから定職を得るまでの数年間は、研究者にとって非常に重要かつ厳しいキャリアステージです。そういったステージの最中にある私

たち若手研究者にとって、そのステージを試行錯誤しながら乗り越えていった先輩たちが親身になってアドバイスをくれ、一緒に一喜一憂してくれるのは、本当に有難く思っています。

最近日本でも、研究者に限らず、「無理のない働き方」が広く注目を集めるようになってきていると感じます。特定の業界に限らず、不安定なキャリアステージを若手が乗り越えていこうとしているときに、ともに一喜一憂し支えてくれるコミュニティが身近にあること、そういうコミュニティを築き維持していくようなゆとりのある働き方を先輩たちが選択できることが、日英かわらず、もっともっと許されてくれればいいなと思っています。

さっきまでの雨雲が吹き飛ばされて、わが家の窓から今は、澄んだ青空の下に濃紺の北海が静かに横たわっているのが見えます。日々刻々と色を変える海が見える海岸や、背後にそびえる山(というか丘)にすぐに散歩にいけるのも、スコットランドのいとをかしなところですよ。

謝辞

いつも私を支えてくれる日本の家族・パートナーのDavid Pritchard さん、草稿にコメントをくださった山崎恭平さん・山崎あかねさん・豊川航さん・豊川祥子さん、JSPS海外特別研究員担当の皆様、そして本稿を執筆する機会をくださったJSPSロンドンの皆様に感謝いたします。



写真2. イギリスのEU離脱に際して始まった、ほかの国からの移民や難民を支援する、#1DayWithoutUs(私たちのいない一日)というSNS上の運動があります。運動参加にあたり、研究センターのみんなで自国旗と共に撮影しました(筆者は前列右)。

在英日本人研究者ネットワーク(JBUK)に入りませんか？

在英日本人研究者ネットワーク(Japanese Researchers based in the UK。通称JBUK)とは、JSPSロンドンを中心とする在英の日本人研究者による緩やかなネットワークです。イギリスの大学に留学中の大学院学生からポスドク、イギリスの大学にポストを持つLecturerやProfessor、イギリスでサバティカル中の日本の大学の研究者まで、さまざまな分野の約500名が参加しています(2018年1月現在)。

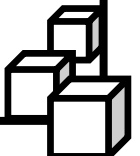
JSPSロンドンでは、JBUKメンバーが日英研究交流を担う重要な人材であるという認識のもと、JBUKと連携した活動を行っています。

■メンバー特典■

- ① JSPSロンドンからイベント情報等、様々な情報をメールでご案内します。
- ② メンバー間でのご自身の情報開示にご同意いただける場合には、他のメンバーの情報を閲覧できます。専門分野に近いメンバーを探すことができます。
- ③ メンバー限定のイベントにご招待します。
- ④ メンバーを対象とした助成プログラムがあります。JBUKへの登録はこちらから。

<https://ssl.jspis.org/members/?page=regist>

JBUK
Japanese Researchers
Network Based in the UK



| 英国の大学紹介

ロンドン大学衛生熱帯医学大学院(London School of Hygiene and Tropical Medicine: LSHTM) ～国内外の健康・医療格差に立ち向かう～

ロンドン大学衛生熱帯医学大学院は、ロンドン大学に属する大学の一つで、1899年に設立された。その起源は、ロイヤルアルバートドック(現在のロンドンシティ空港)に位置していたシーメンスアルバートソサエティで、当時シーメンスアルバートソサエティにて内科医として勤務していたSir Patrick Mansonが当大学院を開設した。Sir Patrick Mansonは、後にマラリアの研究でノーベル生理学・医学賞を受賞したSir Ronald Rossを指導した人物でもある。

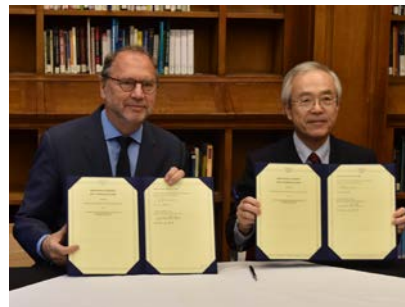
現在は、ロンドン中心部のブルームズベリーに建物を移しており、ケッペルストリートとタビストックに校舎を構えている。ケッペルストリートの校舎には、John Snowレクチャーシアターというホールがあり、こちらは公衆衛生の英雄であるDr John Snowにちなんで名づけられた。John Snowレクチャーシアターの側には、公衆衛生のシンボルとして給水ポンプが飾られているが、これはDr John Snowが、1853年から1854年に流行したコレラの原因をソーホーに設置されていた給水ポンプだと特定し、ポンプの持ち手を取り外すことで感染源を断とうとしたことに由来している。

ロンドン大学衛生熱帯医学大学院は、疫学・集団健康(Epidemiology and Population Health)、感染症・熱帯医学(Infectious and Tropical Diseases)、公衆衛生・政策(Public Health and Policy)の3つの研究科から構成されており、2016年にはTimes Higher EducationのUniversity of the Yearに選ばれた。研究収入は年間12400万ポンドにのぼり、英国政府をはじめとした国内外機関から資金提供を受けている。

当大学院は、ミッションとして「国内外の健康・医療格差を無くすこと」を掲げているが、そのために国外研究機関と共同で研究、教育、政策、実践を行うことが欠かせないということは想像に難くないだろう。具体的には、シンガポール国立大学、National University Health System(シンガポール)、Public Health Foundation of India等との協力を行っており、日本においては長崎大学が協定を結んでいる。もともと当大学院には、30年以上にわたるアフリカでの感染症研究が評価され、日本の内閣府より第1回野口英世アフリカ賞を受賞されたDr Brian

Greenwoodが在籍するなど、日本との結びつきは非常に強く、先日ロンドンで行われた長崎大学ーロンドン大学衛生熱帯医学大学院 国際連携グローバルヘルス専攻(国際連携専攻)の設置にかかる協定書調印式は、その延長線上に位置していると言えるだろう。調印式に続くシンポジウム、レセプションには、両大学関係者のほか、在英国日本大使館やJSPSロンドンをはじめとする在英日本機関も多く足を運び、ここからまた日英学術交流の機運が高まっていくような雰囲気を感じられた。今後は、2018年10月に当該専攻が両校において開講する。益々の学術交流の発展を期待したい。

(国際協力員 林田 志保)



長崎大学ーロンドン大学衛生熱帯医学大学院 国際連携グローバルヘルス専攻設置にかかる協定書調印式



Water Pump (LSHTM提供)



Dr Brian Greenwood

大学基本情報	
校舎数	2
学生数/ スタッフ	4000名 / 1300名
大学ランキング	-The US News Best Global Universities Ranking 2018 (Social Sciences and Public Health): 6位 -QS World University Rankings by Subject 2017 (Medicine): 25位
Alumni (JSPS同窓会員)	1名
JBUK(在英日本人研究者)	5名

| 英国の大学紹介

ウィンチェスター大学(University of Winchester) ~ 特色のある大学運営戦略 ~

1066年ノルマンディー公ウィリアムにイングランドが征服され、首都がロンドンに移される前はウィンチェスター(Winchester)の地に首都が置かれていた¹ことはあまり知られていない。ウィンチェスターの歴史は7世紀後半、台頭してきたウェセックス王がこの地を重要な町として定めたことに端を発する。イングランドにおける初期キリスト教の時代より信仰の中心であったウィンチェスター大聖堂やアーサー王伝説をモチーフに作られた円卓が飾られているThe Great Hallなど、まさに騎士道物語からそのまま飛び出したような風情を持つ町、ウィンチェスター。この町に本拠地を構えるのがウィンチェスター大学(University of Winchester)である。本学の教育機関としての歴史は、かつて英国国教会の命により建てられたThe Diocesan Training Schoolに遡る。1840年、地元の貧しい家庭の子どもたちに教育を施すための教師を養成する学校として開学した。

さて、このウィンチェスター大学、学生数からいえば7,500名と比較的小さい大学である²。自然科学分野でノーベル賞並みの優れた研究を行っているわけでもない。世界大学ランキングの上位ランクイン常連機関でもない³。しかし、本学には本学たる魅力があり、学生を確保するための非常に明確な戦略を備えている。ウィンチェスター大学が掲げる本学の魅力は、以下の4つだ。“Heritage”, “Creativeness and edginess”, “Authenticity” and “Safety”である。

“Heritage”については冒頭で述べたように、イングランドの古都として脈々と受け継がれてきた伝統や歴史がある。Creativeness and edginessの例を挙げるならば、本学の学部構成が当てはまるだろう。ウィンチェスター大学は、Faculty of Arts(芸術学部)、Faculty of Business, Law and Sport(ビジネス・法律・スポーツ学部)、Faculty of Education, Health and Social Care(教育・健康・社会福祉学部)、そして Faculty of Humanities and Social Sciences(人文・社会科学部)の4つから成る。常に自由で新しい考えが生まれやすい環境づくりに取り組んでいるという。“Safety”については、その言葉の通り、町全体が非常に安全であるということである。Halifax Quality of Life Rankings という、いわゆる「英国民が選ぶ英国の住みたい町ランキング」において2016年に1位となったこともあり、町の安全性や住みやすさ、地域の人々の温かさがウィンチェスターの売りなのである。

これは学生の保護者にとっては大学選択に決定的なプラス要素として働くことが考えられる。最後の“Authenticity”はどうか。これは、「本物の大学生活を伝えたい」という強い信念である。ウィンチェスター大学は、大学広報において、現役学生が体験している「ウィンチェスター大学での生活」を伝えることに力を注いでいる。ウェブサイトを見れば一目瞭然であるが、学生一人ひとりに焦点を当てて、思い思いに大学生活を過ごす様子が映像として大きく取り上げられている。これから入学してくる学生目線で、大学生になった自分をイメージしやすいよう配慮がされているのだ。また、筆者が本大学を訪れた際、大学を案内してくれたのは日本人留学生であった。これは、大学生活を送っている現役の学生に本音を語らせて、大学のよさを直接伝えたいという大学側の意向であるという。

特徴のある大学づくり。大学ランキングのみに振り回されない大学運営戦略。さて、日本の大学も学ぶところが大きいにあるのではないのだろうか。

(国際協力員 松村 彩子)



ウィンチェスター大聖堂(左)と大学の担当者による大学紹介(下)



大学基本情報

学生数(留學生率)	学部生6,125名/院生1,415名(6.7%)
大学ランキング (上2段:世界/下2段英国)	-Times Higher Education 2018: 圏外(801位以下) -QS World University Rankings 2018: 圏外(1001位以下) -The Complete University Guide: 85位 -The Times and Sunday Times Rankings: 85位

1 以降、他の地に移ることもあったが、アングロサクソン時代のイングランドの首都となってきた。
2 英国の高等教育機関において、Higher Education Statistics Agency(HESA:英国の高等教育関連のデータを収集、分析、公表している組織)の最新の統計によると学生数(パートタイム学生も含む)が1万人未満の機関は全体の約40%、1万人以上2万人未満:約36%、2万人以上:約24%となっている。ウィンチェスター大学は英国全体を学生数で並べると、167機関中、少ない方から数えて58番目であり、小規模大学に入れて差し支えないだろう。詳細は以下を参照のこと。<https://www.hesa.ac.uk/data-and-analysis/students/whos-in-he>
3 上記の大学ランキングを参照のこと。

ぱりーさんの英国玉手箱



Q 英国で病気になってしまいました！

英国の国民保健サービス(NHS: National Health Service)という日本とは違う医療制度なので実際利用するときのことや何か心がけなどを教えてください。

A 英国にはNHS(National Health Service)という医療制度があります。来英してからGP (General Practitioners: NHS指定のクリニック及びそのクリニックに所属する医師)にお世話になるまでとその他対処の仕方などをお話をしましょう。日本と異なる制度なのでそのシステムを把握するまで戸惑うと思います。

まず近隣のNHS指定のクリニックを探してそこで登録をします。現在はオンラインで可能なところが多くなってきていますが、地域によっては直接行って申し込まないといけない場合もあります。その後簡単な検診をするためGPの診察を受けに行きます。このように登録しておくことで女性の場合定期的な乳がん子宮がん検診の通知が来るようになります。

実際に病気や怪我をした場合、これも地域で異なりますが、たいてい、まず電話をして容態を話し、予約を入れる必要があります。すぐに予約が取れることもあります。2週間後の予約となる場合もあります。もしくは診察時間前にクリニックの前で並んで待ち、受付で容態を話すと、少し待たば診てもらえるところもあります。

基本的にGPは病気や怪我を診てもらうための最初の検診の場です。GPは総合診療医なので様々な病気の知識を持っています。その後、必要に応じて治療のための専門医を紹介してくれます。GPの紹介を受け、改めて専門医のところを訪れて治療や薬の処方してもらいます。

大概のGPの医師達は一生懸命やっているのですが、診察で疑問がある場合は、なるべく早く解決することをおすすめします。例えば診察をした医師に不信感を持ってしまった場合、受付と話してクリニック内の他の医師に担当を替える等、対応をお願いします。決して失礼なことをしていないので、こんなこと言ったら嫌がられるのではとは考えないでください。自分の体は自分で守りましょう。

又GPが土日などの休診日、早朝、深夜の場合は救急病棟(Urgent Unit)で診てもらえます。万が一のこと考えて最寄の救急病棟を見つけておくと思いたいますが、あくまでも救急なので、自分より重病だったり大怪我をした人が後に到着した場合、そちらを優先されてしまうことを覚えておきましょう。ちなみにあまりお世話になりたくないのですが、999が救急車を

呼ぶ番号です。(携帯電話の場合は112です。)

それからGPでは基本的には診察料はかかりません。無料です。しかし薬は有料です。通常NHS処方の薬は1つにつき£8.60です(2018年2月1日現在)。仮に通常の値段がそれより安くても£8.60かかります。とても良心的な薬局に行くと£8.60より安い薬とわかると定価で売ってくれる薬局もあります。もしそういう薬局が見つかったら必ずそこで薬をもらうようにしましょう。

GPや救急病棟以外の対応方法もあります。例えば英国どこにでもある“Boots”などの通常の薬局です。医者に行く必要もなさそうだけど、どうしていいかわからない場合、薬剤師に相談すると薬を紹介や、GPに行くようにアドバイスをしてくれます。時間の節約にもなりますね。また救急車を呼んでいいのかわからない場合、111というサービスがあります。怪我や病気の状態を伝えてると、どう対応すればいいか親身になって話してくれますよ。私の夫が怪我をしてパニックになってしまった時、とても力になってくれて冷静に対応できたことに感謝しています。

NHSと言えば、よくメディアで叩かれています。手術が勝手にキャンセルされた、ブラック企業並みの重労働、看護婦不足、病院の債務返済、EU離脱後のEUスタッフの雇用の行方などいつもメディアで話題になっています。ですが、英国人はこのシステムを誇りにしており、今後も私たちはNHSを支援していきます。なぜならNHSは万人への普遍的なサービスを提供するという精神があるからです。ですので、多くの非難に屈せず、NHSが存続していくことを願っています。

999 Emergency	111 national non-emergency medical number
112 Emergency number. 112 will work on any mobile phone anywhere in the world.	101 non-emergency number for the police

図出展 <http://chandlersfordtoday.co.uk/emergency/>

山田さんの徒然なるままに

～ JSPS London 現地職員が贈る、知られざる英国を様々な視点から語る痛快エッセイ ～



第2回 Brexitの裏舞台

2018年が始まったばかりだが、なぜか2019年のことを考えてしまう。日本では5月の天皇生前退位、皇太子殿下の即位、新元号改元、9月のラグビーW杯、10月の消費税10%へ、とすでに予定されているイベントをいくつか挙げる事ができる。一方、英国在住者にとっては3月のEU離脱をまず挙げるであろう。正式には2019年3月29日午後11時にEUから離脱する。英国は2016年6月23日の国民投票の結果、僅差(51.9%対48.1%)ながらも離脱を選んだ。その理由はあまりに複雑で、簡単に説明することは難しく、また意見も多種多様である。多くは労働者階級の不満爆発と言われている。なぜ不満が爆発したのか？その一つとしてここでは英国ジャーナリスト、David Goodhart氏の著書である“**The Road to Somewhere : The New Tribes Sharpening British Politics**”から興味深い見解を紹介したい*。

彼は、英国には混在することがない2つの価値観があるとし、それをSomewheresとAnywheresと表現している。

Somewheresの特徴:

- 低学歴で、社会的には中低階級、郊外や小さな町からの出身者。出生地からあまり離れていないところもしくは同じ場所に住んでいる。
- 基本的に変化をあまり歓迎しない。
- 親密さと安心に価値を見出しており、仲間意識が強い。
- 世界をある特定の場所から見ている。

Anywheresの特徴:

- 高学歴で、裕福。専門職を持ち、自由志向。出生地から離れ、ロンドンや他大都市圏、大学都市に住んでいる。
- 広く変化を受け入れる傾向。

- 失われたイギリスに対してノスタルジーはない。
- 世界をどこからか見ている。

Somewheres は約人口の半分を占めており、Anywhereは4分の1しかいないにも拘らず、政治、社会を支配している。その構図は与党が代わっても変わらない。

Anywheres が行なったBrexitに至らした4つの背景

1. Knowledge Economy (情報市場)

Somewheresにあった中堅雇用が、アウトソーシング、オートメーションにより減少したことで、労働市場はピラミッド型から中堅雇用が落ち窪む形の砂時計型に移行した。それにより貧富の差が拡大された。

2. Universities(高等教育)

Anywheresが自分達の子供世代での繁栄を願い、高等教育を大規模拡大を図った。一方でSomewheres がまともな職を得るための技術訓練の育成教育を骨抜きにした。

3. Mass immigration(移民政策)

Somewheresの近隣で起こった外国人移民の急速な流入に対して、何の手立てを打たず、そんな状況に危機感を露にした人に対して外国人嫌いというレッテルを貼った。

4. An anti-domesticity family policy(反伝統的家族政策)

特定の女性の社会進出ための対策は施してきたが、すべての働く女性に適用されず、伝統的な家族のあり方を守ることに何もなかった。

Anywheresは、“自分達は世界情勢には関心はあるが、自国で起こっていることに関しては自分本位で、自由主義の価値を理解していないことに罪は感じている。ただし、自分との共通点がないグループアイデンティティに対しては

*詳細は以下の動画を参照されたい。

<https://www.youtube.com/watch?v=jya7nThQp8I>

第2回 Brexitの裏舞台

警戒してしまう。だからといって自分が英国人であることを前面に出す＝狂信的愛国者主義者だと主張しているのではなく、また自分と同じような人たちに囲まれている方が安心するからといって自分は人種差別者ではない。”と
思っている。

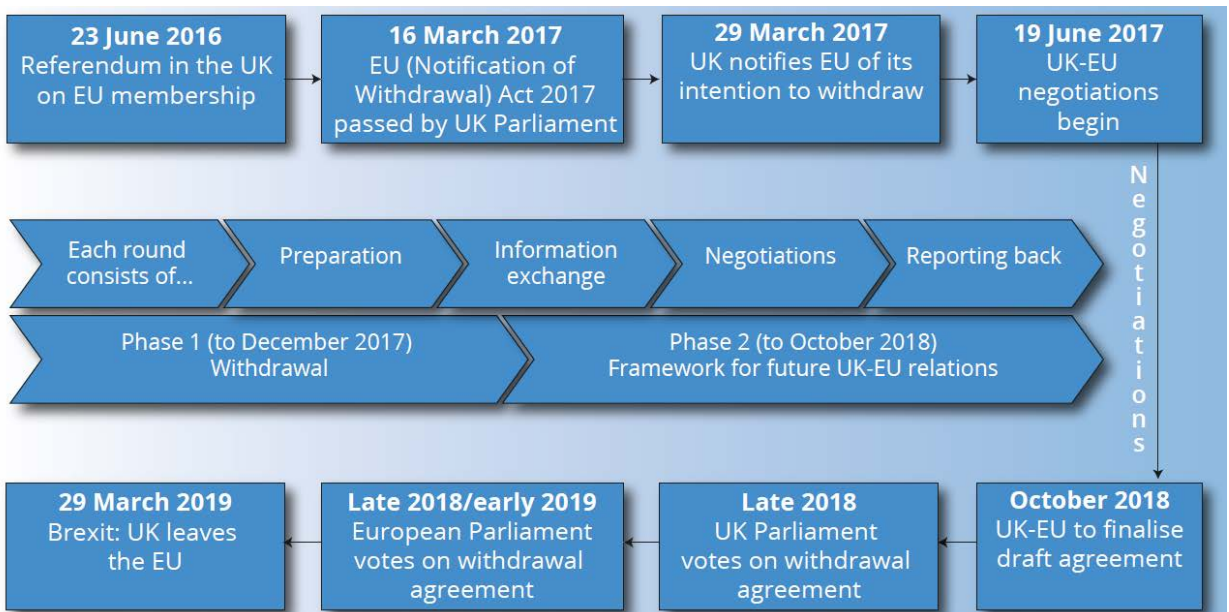
Anywheres は自分の利益(都合)に基づき国を支配することを、「国益のため」だと主張してきた。そして2016年6月23日にSomewheresが、「いい加減にしてくれ！」という答えを突きつけた。それには、まさしく変化が必要になっている。

正直、英国の今を簡単に2つに分断することにはいささか抵抗があり、(高学歴者が離脱に、また田舎暮らしで残留に票を投じている人がいる事実がある)100% Goodhart氏の意見を支持できないが、この複雑なEU離脱を説明するには便宜的ではないかと思う。でもどこか日本で起きていること、もしくは世界で起きていることと共通点があると言えるのでは？

爆発の背景でもうひとつ参考として在英20年以上の日本人コラムリスト、ブレンディーみかこ氏の著書『労働者階級の反乱 地べたから見た英国EU離脱』を紹介する。この著書は労働者階級の内側から見た記録とその歴史が書かれている。EU離脱投票で起きたことは、著者の周りにいる労働階級の人々を理解するための記録であるといっている。みかこ氏と同様に在英している身として、読んでいけばしばしば唖ってしまうぐらい英国の現状がよく書かれている。これから英国に長期滞在を予定している人には必読図書である。バッキンガム宮殿の衛兵交替を見に行くより英国が面白くなるかもしれない。

以上の2冊のBrexitに関連した本、英国の文化歴史を知ることができるだけでなく、今後の日本を考えるためのきっかけになる本であるとも思う。私は英国の労働者魂にふっと背筋が伸びた感じがした。

参考： Brexitに関する交渉スケジュール



出展: <https://www.parliament.uk/documents/lords-committees/eu-select/brexit-negotiations/brexit-negotiations-timeline.pdf>

| Recent Activities

立命館大学主催
日英若手研究者による“ソーシャル・イノベーション”セミナー
(JSPSロンドン後援)

UK-Japan Collaboration seminar in November 2017

“Social Innovation in an Aging Population & Diversifying Society”

SOAS, University of London
2017年11月10日 (金)

立命館大学主催による日英若手研究者による“ソーシャル・イノベーション”セミナー：UK-Japan Collaboration seminarが初開催されました。日英の若手研究者が発信者となり、ソーシャル・イノベーションに関する活発な議論と交流を行うことを目標にしたこのセミナー。今回のテーマは“少子高齢化・人口減少に立ち向かう多様な社会”です。本稿ではその様子を立命館英国事務所の坂本純子所長にご報告いただきました。

日本では少子高齢化・人口減少社会の課題解決に向けて、健康寿命延伸をターゲットにスマートセンシング技術・空間シェアリング技術・運動誘導/継続技術を使った「運動・健康プロモーション」の研究が進められています。立命館大学でも文部科学省革新的イノベーション創出プログラム(COI STREAM)採択事業である“[アクティブ・フォー・オール](#)”で、「空間シェアリング技術」、「スマートウェア技術」、「運動誘導・継続技術」にみる運動・健康イノベーションを通じた「すべての世代が活力ある生活」の実現に向けた取り組みを行っています。また、本事業は「個人の健康」に加え、コミュニティ形成による地域活性化の課題解決にも挑むべく、「地域の健康」をも包括した展開を行っています。

24時間主治医が身近にいるかのようなスマートウェア、ある一定の方向にしか音が聞こえない超音波スピーカーを基軸とする研究開発は、まさにIoT時代の要求に呼応する研究分野であり、同時に我が国において重要な課題として認識されている「健康寿命延伸」、「スポーツ振興」、「地域活性化」を包括的に解決しようとするモノ・コトづくりでもあると言えます。また、本研究は文理融合及び異なる研究分野の領域融合(生体医工学、トレーニング科学、音響工学、建築/土木工学、生理学、経営学、技術管理等)を大きな特色とし、かつ若手研究者による研究推進を重視しています。



基調講演をする日立ヨーロッパ社のEuropean R&D Centre、Bruno Hannibal-Taylor氏

そこで、日英の若手研究者による上記キーワードに関わるセミナーを、日本大使館・JSPSロンドン・JSC等の後援の下、2017年11月10日にロンドン大学SOASにて開催いたしました。基調講演には、ソーシャル・イノベーション事業において先進的な取り組みをされている日立ヨーロッパ社のEuropean R&D Centreからスピーカーを招き、複数の立命館大学およびSOASの若手研究者が発表を行いました。当日は様々なバックグラウンドの方々にお越しいただき、セミナー後のレセプションでも活発な意見交換がされました。このセミナーはシリーズ化して、将来の“地球”を担う若い世代を継続して応援していく予定です。



筋肉の動きで発生する電気「節電」の波形から絵や音を生み出す仕組みを体験する「おえかきんでん」にトライする参加者

| Recent Activities

慶應義塾大学-ブリティッシュ・カウンシル共催
(JSPSロンドン後援)

Experience Japan Exhibition 2017

The Royal Society, London
2017年11月18日 (土)

2017年11月18日、慶應義塾大学主催の留学フェア Experience Japan Exhibition (EJE) 2017がロイヤル・ソサイエティにて開催されました。JSPSロンドンも日本のファンディング機関の一つとして紹介ブースを出展させていただきました。今回は、成功裏に終了した本イベントの様子を慶應義塾大学ロンドンオフィスよりご報告いただきます。



慶應義塾大学のブース

EJEは本学がブリティッシュ・カウンシルと共に2011年より毎年ロンドンにて開催している日本留学フェアで、英国および近隣諸国の高校生・大学生・研究者などに日本への留学や日本における研究などの機会を紹介しています。7回目となる本年も国内外より550名の来場者を迎えることができ、今ではロンドンにおける有数の日本留学フェアとして広く知られるようになりました。

本年は“Introducing study and research opportunities in Japan”と題し、14の日本の大学・学校と英国を拠点とする5つの日本関連機関が会場にブースを出展したほか、17大学が資料参加しました。当日は冷たい雨の降る一日となりましたが、12時の開場前から来場者が訪れ、会場は熱気に包まれました。また、教育・研究はもとより、広く日本の文化や日本への関心を呼び起こす企画として、8つのセミナー(計10回)も同時開催しました。留学生向けプログラムや奨学金などを紹介する“Studying in Japan – The Basics”、日本留学を経験した英国内の学生が体験談を話す“Student Life in Japan”、学位取得を目的としないサマースクールなどの短期プログラムを紹介する“Short-term Study Opportunities in Japan”、在英国日本国大使館による“The JET Programme”など例年好評のセミナーでは、学生や保護者の方々などが熱心に耳を傾けていました。JSPSロンドン研究連絡センターには昨年に引き続き“Conducting Research in Japan”と題してプログラムを紹介していただくと共に、プログラムで日本留学を経験した2名の研究者に体験談をお話いただきました。また、The Japan Travel Centreによる“Discover Japan!”、国際交流基金による“Insights into Japanese

Culture through Language”とさまざまな視点から日本の魅力を紹介するセミナーのいずれも好評を博しました。本年はこれに加え、日本のユニークかつ先進的な研究を紹介するセミナーとして“Superhuman Sports”というテーマ、南澤孝太・慶應義塾大学准教授が発表し、セミナー後半ではUniversity of East Londonの研究者をまじえたディスカッションを行いました。当日のセミナーの様子はEJEのウェブサイト(<http://www.experience-japan.jp/>)にて配信しておりますのでぜひご覧ください。

EJE当日には、事前登録者には全員にEJE特製デザインのクリアファイルとうちわを、アンケート回答者には抽選で日本の文房具などをプレゼントしました。日本らしい美しく機能性の高い品々からも日本の良さを感じてもらえたのではないかと思います。また、本年も航空会社からの協賛によるロンドン～東京往復航空券のプレゼント企画も実施し、事前登録した来場者の中から抽選で1名に贈呈が行われました。

セミナーの企画に対する来場者の評価や満足度は本年も非常に高く、主催者として大変喜ばしいことでした。なかでも、スタッフに対する感謝の言葉がとて多く、ブースやセミナーで説明してくれたスタッフがとても親切で情報も的確であった、というアンケート結果が多かったことは、このフェアに携わってくださった全ての関係者の皆様のご協力の賜物と思っています。

あらためまして、今回のEJEにご協力いただきました皆様にご心より御礼申し上げます。来年度も一層の充実を図り、フェアを実施する予定です。皆様には引き続きお力添えいただけますと幸いです。誠にありがとうございました。

| Recent Activities

JSPS London Symposium Scheme

“Stem Cells & the Eye” Symposium

Hadyn Ellis Building, Cardiff University, 2-3 November 2017

Cardiff University hosted an international symposium, which had more than 120 participants including representatives of the Welsh Government and Embassy of Japan. The event featured a cultural and festive Japanese touch which included a “Kagami biraki ceremony and Koto performance during the reception. The whole event was very successful.

As part of the JSPS London Symposium and Seminar Scheme, a Research Symposium entitled “Stem Cells & the Eye” took place on 2-3 November 2017 at the Hadyn Ellis Building, Cardiff University.

The main aim of the Symposium was to contribute to a contemporary knowledge of stem cell research applied to ophthalmology.

During this event, 120 people attended including researchers with common interests in stem biology as applied to the eye and vision from Japan (Doshisha, Osaka, Kyoto, Kobe), UK (London, Oxford, Nottingham, Newcastle, Cardiff, Oxford), and USA (University of Houston) were brought together to discuss the advances in stem cell applications in relation to ophthalmology.

The first day of exciting talks was followed by an evening reception with Japanese cultural theme at the School of Optometry and Vision Sciences, Cardiff University, where



The symposium organisers and participants pictured at the venue.

representatives from Wales-Japan Club, the Japanese Council in Wales, Embassy of Japan, as well as Welsh Government were present. The reception included Japanese traditional musical instrument koto-player and sake barrel breaking ceremony, “Kagami biraki”, representing and harmony and symbolizing two families, Japan and the UK, coming together in order to promote collaboration and new developments.

We hope that this symposium will foster collaborations between the UK and Japan-based researchers with shared interests in stem cell biology.

The Symposium organisers would like to thank all the speakers, in special emphasis of the Keynote session speakers Professor Sir Martin Evans and Dr Masayo Takahashi, as well as JSPS, BBSRC, Wales-Japan club, the Welsh Government, Embassy of Japan, and all the delegates for their support.



Japanese traditional musical instrument koto-player played some tunes at the reception.



A sake barrel breaking ceremony, “Kagami biraki”, was also held at the reception, hoping for harmony and prosperity of the partnership between the U.K. and Japan.

| Recent Activities

JSPS London Symposium Scheme

Translation and Disruption: Global and Local Perspectives

University of Portsmouth, 3-4 November 2017



A networking reception was held after the Pre-conference seminar.

This two-day international event took place at the University of Portsmouth, combining an inspiring pre-conference seminar and an important conference at the university. The conference saw 60-strong delegates from more than 10 countries, from both academia and industry with various backgrounds. This diversity brought a lot of exciting exchanges. One of the organisers and a JSPS JBUK member, Dr Akiko Sakamoto, reports.

Recent advancements of translation technologies, the most notable example being machine translation, are influencing the way translation is produced and used in the industry and also society. Under the title “Translation and Disruption”, the aim of this two-day event was to exchange information and views on two aspects of this development: 1) how innovative technology can benefit practitioners and users of translation (i.e. translation interpreted as being a ‘disruptor’); and 2) how subsequent issues such as a deterioration in working conditions and copyright infringement can be addressed (i.e. translation practice being ‘disrupted’).

Day 1 hosted a pre-conference seminar, which was a free event and attracted about 40 attendees. The attendees were made up of an even number of academics and practitioners (translation company representatives and freelance and in-house translators).

After the opening remarks by Chris Chang, University of Portsmouth’s Pro Vice-Chancellor of Global Engagement, the first part of the seminar was a panel discussion titled “Who

should become machine translation post-editors?” Recently, an increasing amount of translation is produced by combining machine translation outputs with human editors called post-editors, but there is no consensus in the industry whether professional translators should be used for the job or not (as post-editing work is understood to be a demotion from translation work). The panel of four researchers from four countries (Ireland, Spain, Japan and the UK – the last two represented by Professor Masaru Yamada from Kansai University and myself) discussed the question based on their research outcomes. A lively debate ensued between the panel and the audience, which enabled academics and industry stakeholders to exchange views and seek consensus on this burning question.

The second part of the seminar hosted a public lecture “A Game Changer! Use of Speech-to-speech (S2S) Translation in the 2020 Tokyo Olympics Games”. Dr Eiichiro Sumita from the National Institute of Information and Communications Technology (NICT) introduced Japan’s cutting-edge S2S machine translation technology. The technology is already available as a

| Recent Activities

mobile app called 'VoiceTra', but its development is continuing under Dr Sumita and his team at NICT for the goal of assisting foreign visitors with their stay in Japan during the 2020 Tokyo Olympics Games. It was a thoroughly entertaining and informative lecture for the audience who were not yet fully familiar with the situation surrounding translation and technology in Japan.

Day 1 ended with a reception where attendees networked in a relaxed atmosphere.

Day 2 formed the 17th Portsmouth Annual Translation Conference, which was opened by Professor Nobuo Ueno, Director of JSPS London. Over 60 people attended the conference. This year, support from the JSPS has enabled us to add a strong Japanese dimension to this long-standing, international conference: this year's conference received speakers from 10 different countries. The conference included 2 keynote speeches, 16 paper presentations and 2 workshops, of which one keynote speech, 3 presentations and 2 workshops were given by invited speakers from Japan. Professor Kayoko Takeda from Rikkyo University outlined the leading translation technology education projects in Japan in her keynote speech. The workshops demonstrated the innovative Japan-made digital translation technologies to the international audience. They were about *Minna no Hon'yaku*, a web-based translation assistance system, presented by Professor Kyo Kageura from the University of Tokyo, and *Minna no Jido Hon'yaku*, a web-based machine translation system and machine translation Web API, presented by Dr Eiichiro Sumita. The three paper presentations were given by Professor Masaru Yamada (about university students' aptitude to use Google Machine Translation in their translation process), Dr Rei Miyata from the University of

Nagoya (about his project of developing machine translation system for use by local authorities in disaster situations) and Professor Kyo Kageura (about textual evaluation for translation purpose using term distribution characteristics).

The conference was a big success, where many attendees said they appreciated the positive and friendly atmosphere. The extensive mix of delegates from academia and the industry was another appealing aspect of the event. Attendees from the industry benefitted from the high-quality presentations by leading researchers in the area, and researchers could gain valuable feedback from users of technology in the industry, which can help their future research.

Organisers at the University of Portsmouth are delighted to have hosted this successful conference with the generous support from the JSPS London, which enabled us to provide valuable opportunities for delegates not only from Japan and the UK, but also from other countries in Europe and North America, to share their interests, enthusiasm and aspirations about research in translation and technology.

Selected papers from this conference will be published in a special dossier in the open access scholarly journal *Revista Tradumàtica* with the theme "Translation and Disruption" in November 2018. Also, in the wake of this conference, Professor Masaru Yamada (Kansai University) and myself are planning to carry out a collaborative research project in Japan in summer 2018, which aims to examine the current impact of technology on the translation practice in Japan, and eventually, on the users' working conditions and agency. It is hoped that other collaborative projects will follow involving researchers in translation studies across the UK, Japan and other countries around the world.



Professor Kayoko Takeda delivered a keynote speech on technology and curriculum development.



A public lecture by Dr Eiichiro Sumita triggered the audience's keen interest in the Japanese state-of-the-art machine translation technologies.

Events organised/supported by JSPS London in November 2017

2nd-3rd November 2017

“Stem Cells & the Eye” Symposium
at Cardiff University, supported by JSPS London
(JSPS gave a talk on JSPS overview and programmes at the event.)

3rd-4th November 2017

Translation and Disruption: Global and Local Perspectives
at University of Portsmouth, supported by JSPS London
(JSPS gave a talk on JSPS overview and programmes at the event.)

10th November 2017

The EPSRC-JSPS Core-to-Core group, “Solid Oxide Interfaces for Faster Ion Transport” (SOIFIT):
“2nd Quarterly SOIFIT Meeting: SOIFIT Workshop”
at The Royal Institution of Great Britain, supported by JSPS London
(JSPS gave a talk on JSPS overview and programmes at the event.)

10th November 2017

UK-Japan Collaboration seminar “Social Innovation in an Aging Population & Diversifying Society”
at SOAS, University College London, organised by Ritsumeikan University and supported by JSPS London

14th November 2017

Book Launch for *Beauty in Sufism: The Teachings of Ruzbihan Baqli* by Dr Kazuyo Murata
at King's College London, supported by JSPS London

18th November 2017

Experience Japan Exhibition 2017
at The Royal Society, hosted by Keio University, co-hosted by The Royal Society and supported
by JSPS London

21st November 2017

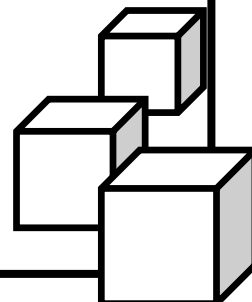
JSPS Programme Information Event at Bournemouth University

23rd November 2017

JANET (Japan Academic Network in Europe)-Forum 2017
at University of Freiburg
(JSPS gave a talk on JSPS overview and programmes at the event.)

24th-25th November 2017

Alsace Workshop
at Centre Européen d'Etudes Japonaises d'Alsace (CEEJA), organised by JSPS Strasbourg Office
and JSPS Bonn Office



● Events organised/supported by JSPS London
from December 2017 to January 2018 ●

6th December 2017
JSPS Programme Information Event at the University of the West of England

8th December 2017
JETAA UK (JET Alumni Association United Kingdom):
Academic Special Interest Group (SIG) University of East Anglia, Norwich
at University of East Anglia
(JSPS gave a talk on JSPS overview and programmes at the event.)

11th December 2017
Signing ceremony to commemorate the launch of a new NU-LSHTM Joint PhD degree programme in Global Health
Symposium: LSHTM and Nagasaki University: partnership successes and opportunities
at London School of Hygiene & Tropical Medicine, supported by JSPS London

23rd January 2018
Academy of Medical Sciences-JSPS Collaborative Symposium: Medical Imaging and Artificial Intelligence
at the Academy of Medical Sciences, co-organised by the Academy of Medical Sciences and JSPS London

30th January 2018
Research Awayday
at University of Sheffield, organised by School of East Asian Studies, University of Sheffield
(JSPS gave a talk on JSPS overview and programmes at the event.)

● Future events organised/supported
by JSPS London ●

◆ **Symposiums & Seminars**

April 2018
JSPS London Pre Departure Seminar and Networking Evening at JSPS London (TBC)

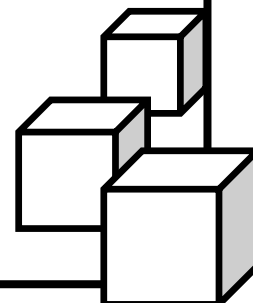
2nd-3rd May 2018
The Royal Society of Edinburgh-JSPS London Joint Symposium (TBC)
at The Royal Society of Edinburgh

13th-15th June 2018
The Royal Society-JSPS London Joint Symposium (TBC)
at The Royal Society

◆ **JSPS Programme Information Event**

2nd May 2018 at Newcastle University (TBC)

4th May 2018 at University of Glasgow (TBC)



Voice! from Alumni member

Vol.10 Dr Catherine Holloway



At the symposium "Measuring Accessibility by Mapping Mobility" (Dr Holloway is standing on the left behind the table.)

Dr Catherine Holloway, a former JSPS fellow, has been developing research links with colleagues in Japan for disability innovation. Now she is actively working with Japanese partners to help them learn from the London 2012 Paralympic legacy for Tokyo 2020. She hopes for further collaborations between Japan and the UK in this field.

Dr Catherine Holloway

Senior Lecturer, UCL Interaction Centre, University College London
Academic Director, Global Disability Innovation Hub

Award Records related to JSPS/ JSPS London

- | | |
|------|---|
| 2010 | Awarded JSPS Pre/ Postdoctoral Fellowship (Short-Term) for a 4-month fellowship to establish research collaborations at Kansai University, Osaka |
| 2012 | Awarded JSPS London FURUSATO Award for Follow-up funding to establish collaborations with Tohoku University, Japan. |
| 2013 | Awarded JSPS London Symposium/ Seminar Scheme to host 'Measuring Accessibility by Mapping Mobility' which embedded co-design workshops, talks and technology design into a 1-day symposium. |

When I first visited Japan on a short-term fellowship it was to visit Kansai University and to investigate the biomechanics of attendant wheelchair propulsion. I went to study under Prof Uchiyama and with Dr Suzuki. It was an amazing experience. I learnt a lot about the cultural differences between the UK and Japan; but actually, I noticed a lot of similarities between Irish culture and Japanese culture. We both for example have great respect for education.

My initial visit has led to a number of opportunities to further develop research links between Japan and UCL. In particular, I returned to Tohoku University to investigate the use of wearable

technology to measure wheelchair pushing metrics with Prof Watanabe, from this we published [a paper](#) and have also had a number of exchanges of students between the UCL PAMELA facility and Tohoku university. We also held a joint symposium funded by JSPS on the subject of accessibility and mapping mobility in 2013, this brought together leaders from across Japan and the UK to discuss the future of accessibility of both the physical and digital environments.

My initial research and publications focussed on wheelchair accessibility, on measuring the biomechanical effort needed for wheelchair users to push their wheelchair across everyday

footway surfaces. Results have shown that simply boarding a bus, via a ramp means that over [four times body weight is transferred](#) through the shoulder of wheelchair users. This is important as up to 70% of wheelchair users suffer shoulder injuries, which prevent them from being able to push themselves independently without acute pain.



An experiment measuring burdens on the shoulder of wheelchair users

This activity was part of a wider momentum which helped to create the [Global Disability Innovation Hub](#) (GDI Hub) which was launched in Sept 2016 on the back of the London 2012

Paralympic Legacy. GDI Hub is currently working with partners to ensure we can maximise the opportunities to exchange learning and culture between London and Tokyo for Tokyo 2020. GDI Hub exists to accelerate a movement for disability innovation for a fairer world. GDI Hub works across institutions, geographies and disciplines to develop new ways of thinking around disability. This means we help to develop new assistive products, both through cutting edge research (e.g. developing a new upper limb prosthetic for lower income countries) and developing an ecosystem of innovation in east London. Our ecosystem partners with people from around the world to ensure we have global reach.

One example of this is the [Enable Makeathon](#), which has helped accelerate ideas for assistive technologies. We are very interested in partnering with Japanese colleagues in the area of Disability Innovation and would call on colleagues in the Arts as well as the sciences to get involved in GDI Hub to help further collaboration between Japan and the UK and to utilise the opportunity of Tokyo 2020 to make a lasting legacy for the academic community as well as the disabled community.

JSPS Alumni Association of the UK and the Republic of Ireland (RoI)

Please join the JSPS Alumni Association of the UK and the Republic of Ireland (RoI)!

As a former JSPS Fellow, we would like to ask you to join the JSPS Alumni Association of the UK and the Republic of Ireland (RoI). Our Alumni Association was established in 2003 and carries out a number of activities throughout the UK and RoI with numerous benefits for members. One of them is "The JSPS London Symposium and Seminar Scheme." The aim of this scheme is to provide support for members holding a symposium or seminar and to create high quality collaboration in cutting edge/ internationally competitive areas at institutional or departmental level between research institutions in the UK or RoI and Japan. Under this scheme, JSPS London will partially support the following matters*:

*The detailed support is subject to change.

1

Costs for inviting symposium/ seminar speakers from Japan

2

Costs for hiring a venue, printing materials, advertising and so on*

3

Strategic support to help advertise and organise the event.

The application details of this scheme will automatically be e mailed to registered Alumni members during our next call. For further information please contact JSPS London by email at enquire@jspm.org. Again, this is exclusively open to the JSPS Alumni members. So why not join us today?

JSPS  **ALUMNI ASSOCIATION**
UK & IRELAND

Joining us


Simply register your membership here
http://www.jspm.org/alumni_association/

Once registered you will receive an ID number and password to access the Alumni Association web pages and can start networking.

JSPS Fellowship Programmes & International Collaborations Application Schedule

Fellowship Programmes

Programmes	Suitable Applicants	Apply to	Recruitment	Mar-18	Apr-18	May-18	Jun-18	Jul-18	Aug-18	Sep-18	Oct-18	Nov-18	Dec-18	Jan-19	Feb-19	Later	
Summer Programme		British Council TYO		Closed (The next call will be open in Nov 2018.)													
Pre/ Postdoctoral Short Term (1-12m)	Pre/Postdocs	JSPS TYO	1st Call	Closed (The next application period will be in early Oct 2018.)													
			2nd Call	Closed (The next application period will be in early Jan 2019.)													
			3rd Call	2nd-6th												Oct 2018-Mar 2019	
			4th Call				4th-8th										Jan-Mar 2019
		JSPS LON	1st Call	Closed (The next call will be open in Oct 2018 and the deadline will be in Dec.)													
			2nd Call				1st TBA									Nov 2018-Mar 2019 (TBA)	
Postdoctoral Standard (12-24m)	Postdocs	JSPS TYO	1st Call	Closed (The next application period will be at the end of Aug 2018.)													
			2nd Call				23th-27th								Sep-Nov 2018		
		Royal Society													Sep-Nov 2018		
		British Academy		Closed (The next call will be open in Oct 2018.)													
Pathway to University Positions in Japan	Postdocs	JSPS TYO		Suspended (Under review)													
Invitational: Long Term (2-10m)	Mid Career to Prof level	JSPS TYO		Closed (The next application period will be at the end of Aug 2018.)													
Invitational: Short term (14-60d)	Prof, Associate Prof		1st Call	Closed (The next application period will be at the end of Aug 2018.)													
			2nd Call				23th-27th									Oct 2018-Mar 2019	
Invitational: Short Term S (7-30d)	Nobel Prize Level		1st Call	Closed (The next application period will be at the end of Aug 2018.)													
		2nd Call				23th-27th										Oct 2018-Mar 2019	
BRIDGE Fellowship	for Alumn Members	JSPS LON		Closed (The next call will be open in Dec 2018 and the deadline will be in Feb 2019.)													
JBUK Japan Award	for JBUK Members			Suspended (Under review)													

 Application period or deadline  Fellowship starting time

International Collaborations *The Following schedule is for the researchers on the Japanese side.

Programmes	Suitable Applicants	Apply to	Duration	Mar-18	Apr-18	May-18	Jun-18	Jul-18	Aug-18	Sep-18	Oct-18	Nov-18	Dec-18	Jan-19	Feb-19	Later	
JSPS London Symposium & Seminar	for Alumni & JBUK members	JSPS LON	Symposium: 1-3 days Seminar: 1 day	Closed (The next call will be announced around Sep 2018.)													
Bilateral Programme	Research Groups	JSPS TYO	Joint Research: Max 2 yrs								TBA					Apr 2019 (TBA)	
			Seminar: 1 week								TBA						Apr 2019 (TBA)
Core to Core Programme	Institutions/ departments		Max 5 yrs									TBA					Apr 2019 (TBA)
Program for Advancing Strategic International Networks to Accelerate the Circulation of Talented Researchers	Research Groups (Early career researchers)		1-3 yrs				TBA										Oct 2018 (TBA)

 Application period or deadline  Project starting time

*When you apply to JSPS Tokyo, please notice that the application periods and deadline above are for the head of the host institution to submit the applications to JSPS Tokyo. The time frames for host researchers to submit their applications to their institution are normally earlier. Therefore, Fellowship candidates must discuss their preparation schedules with their host researchers. Please also check each website for more details.

Programme Contact Information List

Summer Programme

British Council Tokyo: <https://www.britishcouncil.jp/en/programmes/higher-education/support-researchers>

Pre/ Postdoctoral Short Term

JSPS Tokyo : <http://www.jsps.go.jp/english/e-oubei-s/applguidelines.html>

JSPS London: <http://www.jsps.org/funding/2017/10/jsps-london-call-for-the-short-term-prepostdoctoral-fellowship-for-foreign-researchers-fy2018-first-call.html>

Postdoctoral Standard

JSPS Tokyo : <http://www.jsps.go.jp/english/e-ippan/applguidelines.html>

The Royal Society : <https://royalsociety.org/grants-schemes-awards/grants/jsps-postdoctoral/>

The British Academy: <http://www.jsps.go.jp/english/e-inv/apply18.html>

Pathway to University Positions in Japan (suspended)

JSPS Tokyo: <https://www.jsps.go.jp/english/e-teicyaku/applguidelines.html>

Invitational: Short, Long, Short S

JSPS Tokyo: <http://www.jsps.go.jp/english/e-inv/apply18.html>

BRIDGE Fellowship

JSPS London: <http://www.jsps.org/funding/bridge/>

JBUK Award (suspended)

JSPS London: http://www.jsps.org/funding/jbuk_japan_award/

JSPS London Symposium/Seminar Scheme

JSPS London: http://www.jsps.org/funding/symposium_scheme/

Bilateral Programme

JSPS Tokyo: <https://www.jsps.go.jp/english/e-bilat/index.html>

Core to Core Programme

JSPS Tokyo: <https://www.jsps.go.jp/english/e-c2c/index.html>

Advancing Strategic International Networks

(Program for Advancing Strategic International Networks to Accelerate the Circulation of Talented Researchers)

JSPS Tokyo: <https://www.jsps.go.jp/english/e-zunoujuncan3/index.html>

Follow us on ...

For Japanese researchers in the UK/ 在英日本人研究者の皆様、ご希望の方に、JSPS London が開催するイベントのご案内やニュースレター等をお届けいたします。対象は、英国の大学・研究機関に所属する研究者（ポスドク・大学院生含む）及び在英日系企業研究所の研究者の方々です。下記リンクにてご登録ください。

<https://ssl.jsps.org/members/?page=regist>

JSPS Tokyo が運営するJSPS Monthly（学振便り）は、JSPSの公募案内や活動報告等を、毎月第1月曜日にお届けするサービスです（日本語のみ／購読無料）。情報提供を希望される方は、下記のリンクにてご登録ください。

<http://www.jsps.go.jp/j-mailmagazine/index.html>



日本学術振興会 ロンドン研究連絡センター (JSPS London)

14 Stephenson Way, London, NW1 2HD, United Kingdom

Tel : +44 (0)20 7255 4660 | Fax : +44 (0)20 7255 4669

E-mail : enquire@jsps.org | <http://www.jsps.org>



JSPSニュースレター

監修: 上野 信雄

編集長: 糸井 智香

編集担当: 松村 彩子